

JAR

2063211

c-1

8008/80/11

LA VERDADERA HISTORIA DE PEDRO NAVAJA

Obra Musical en dos actos

Inspirada en La ópera de Los Mendigos de John Gay
y la canción Pedro Navaja de Rubén Blades

Seminario Multidisciplinario
José Emilio González
SMJEG
Facultad de Humanidades
UPR-PR

Derechos Reservados
Teatro del Sesenta, Inc.
©1980

PERSONAJES

El Lince de la Barandilla.....

Pedro Navaja.....

Los fieles comandos de Pedro Navaja:

Ramón Tarralla (Moncho).....

Jalisco.....

Glostora.....

Chan El Cabro.....

Lindbergh.....

Don Pastor Buenaventura Santos (Ventura).....

Doña Pura Virgen Mártir de Buenaventura.....

María del Pilar Buenaventura Mártir de Navaja (Mapi).....

Doña Rosa

Don Rafael McKenna (Falo Macana)

Betzaida McKenna Arellano (Betty)

Diana La Maromera

Las Chicas del Tíbiri Tábara:

María Félix

Miss Rheingold

Colectora

Piola

Tutti Frutti

Pérez, un policía

Clivillé, "bartender" del Tíbiri Tábara

Guincha, mesera del Tíbiri Tábara

Vecinos de Puerta de Tierra, Gente de La Marina, Infantes de Marina
y Marineros de los E.E.U.U., Policías.

PRIMER ACTO

HACE SU ENTRADA A LA SALA ENCENDIDA "EL LINCE DE LA BARANDILLA", HOMBRE JOVEN DE FIGURA ELASTICA CUYO ROSTRO Y MANERA EVIDENCIAN LA SAGACIDAD, LA AUDACIA Y EL HUMOR DEL "JODEDOR" CALLEJERO. EL LINCE COMIENZA A ATRAVESAR LA SALA AVANZANDO HACIA EL ESCENARIO.

LINCE; 9EN TONO ALARMISTA0

¡Te robaron el carro!

(SELECCIONANDO ESPECTADORES)

Tu caballo no ganó.
 Te rebotaron los cheques.
 Tu mujer te abandonó.
 Los cupones no llegaron.
 La financiera llamó.
 Deportaron tu sirvienta.
 La gasolina subió.
 Tu cuñado es comunista.
 El carro se te rompió.
 Se te acabó el desempleo.
 El yate se te encalló.
 No hay piezas pa tu Mercedes.
 Tu aumento nunca llegó.
 Tu nena se metió a pata
 y tu nene es maricón.
 Se te está cayendo el pelo.
 Tu pirámide se trancó.
 Tu iglesia ya no da bingos.
 La guagua jamás pasó.
 El nieto te salió prieto.
 Tu negocito quebró.
 Tu marido te la pega.
 Tu cliente canceló.
 El jardinero no vino.
 El socio se te rajó.
 La política te trae loco.
 ¡El guardia te denunció!

(EL LINCE YA HA SUBIDO AL ESCENARIO Y COMIENZA A CANTAR SABROSAMENTE SU SALSA.)

(CANTANDO)

La brega te tiene agotao.
 Tus agites se han multiplicao.
 Nadie la mano te ha dao.
 Cada cual tira pa' su lao.
 La suerte te tiene olvidao.
 Tú sí que estás bien "rusheao".

Pa' to' esos agites
la mejor poción
es una novela
de televisión.

La protagonista
canta un bolero
en "brassiere" y "panties"
pa' tu cerebrito.

La actriz importada
que es tremenda jeba
siempre es castigada
por ser la perversa.

Pa' to' esos agites
la mejor poción
es una novela
de televisión.

El nuevo galán
te cuca las ganas
de meterlo pronto
contigo en la cama.

A to' los mamitos
nos los traen de afuera,
nos hablan de Cristo
hasta que la pegan.

Pa' to' esos agites
la mejor poción
es una novela
de televisión.

Al hijo de puta
le parten la cara
pa' que se arrepienta
y se entregue a la "jara".

Ni en una letrina
flota tanta mierda
bien acaba una
la otra comienza.

To' este pugilato
no te va a "craquear"
porque ya tú sabes
lo que va a pasar.

(HABLANDO CON GRAN CONVICCION POR ENCIMA DE LA MUSICA.)

...que el hijo de la pobre sirvienta
 que es la hija de la bella y orgullosa duquesa
 preña a la sobrina del rico conde
 que es hermano del malvado jorobado
 y padre legítimo del humilde criado
 que sabe donde el tesoro se esconde
 y6 manda disfrazao al arrogante gitano
 para que chotee a su perverso hermano
 amante de la seductora vedette
 que es bien mala pero que está bien buena
 y que es prima del malvado jorobado
 y hermana por la izquierda del humilde criado
 que está enterado de dónde está guillao el tesoro
 y que se enchula hasta el ñame del arrogante gitano
 que vino a chotear al perverso hermano
 que sabe el chanchullo de su pasado
 y que a pescozá limpia le hizo esepitar
 que el hijo de la pobre sirvienta
 hija de la bella duquesa
 es el nieto de la seductora vedette
 que es bien mala pero que está bien buena
 y es hijo del hermano del malvado jorobado
 y es sobrino del arrogante gitano chota
 y es el heredero "right through"
 de los billes del tesoro escondido
 y se besan y fin...

(CANTANDO)

Ni en una letrina
 flota tanta mierda
 bien acaba una
 la otra comienza.

To' este pugilato
 no te va a craquear
 porque ya tú sabes
 lo que va a pasar.

Pa' to's tus agites
 la mejor poción
 es una novela
 de televisión.

(CONTINUA CON GRAN ENTUSIASMO)

Y olvidense mis pana que las novelas son lo que son... lo que nos gusta a nosotros... y yo soy un lince en eso de las novelas, porque me las he visto to'as y acabo de escribir ésta que van a ver que va a ser un "sopetazo", porque es de a verdad. ¡Mira! ¡Oficial! Esta es la que es porque tiene to' lo que nos gusta: Jervas lindas... ¡Unas tremendas chillas! Tipor por la maceta...! ¡Duracos... tú sabes! Y los que están en to' y los que no están en na'... y traqueteos y policías y bostéos a todo color... Está mejor que las que dan por el Once, Por el Cuatro y por el Dos... La protagonista está comible: una nena con tremenda peste a fiscal encima, pero está bien buena... Y la otra jeva, es bien jevitona. ¡Filete pa' los papis! ¡Bisté! El malo tiene un afisie que se come a los neces crudos y no eruta... ¡Y la mala, ésa sí que es una castigadora! ¡Está por la macetoide! ¡Castígame mami! Y el galán es un tronco de mamo baja "panty" que está en to! Un individuo bien chévere, un tremendo "brother", un personaje histórico, un cheche de a verdá!: PEDRO NAVAJA. Mi novela es la verdadera, no la que ustedes conocen... Mi novela es: La Verdadera Historia de Pedro Navaja, y es una novela del tiempo antiguo, de época... porque sucedió hace mucho tiempo por allá por el año de las guácaras como en el 1952... Y vámonos con el primer capítulo que empieza en la agencia de empleos de Don Pastor Buenaventura que estaba por aquí mismito en Puerta de Tierra... ¡Llévatelo Nino!

(LA ESCENA SE OSCURECE. SE ESCUCHA UN TEMA MUSICAL TIPICO DE TELENOVELAS.)

PRIMER CAPITULO

=====

SE ILUMINA LA OFICINA DE LA "AGENCIA DE EMPLEOS" DE PASTOR BUENAVENTURA UBICADA EN LOS BAJOS DE SU CASA EN PUERTA DE TIERRA, TEMPRANO EN LA MAÑANA. PASTOR BUENAVENTURA, HOMBRE FORNIDO DE UNOS CINCUENTA Y CINCO AÑOS ESTA CONTANDO DINERO Y COTEJANDO LIBRETAS DE BOLITA, MIENTRAS CONVERSA CON RAMON (MONCHO) TARRALLA, HOMBRE DELGADO DE UNOS TREINTA Y CINCO AÑOS.

PASTOR

Esto de la banca de Hoare no cuadra. Aquí faltan treinta pesos.

- TARRALLA (SEÑALANDO UNAS LIBRETAS QUE HAY EN LA MESA.)
Esas son las libretas de Doña Suncha que le puse ahí.
- PASTOR ¿Y por qué no se han vendido?
- TARRALLA Bendito, si acaban de matarle al hijo en Corea y eso la ha dejao desquiciá.
- PASTOR Pedro está muy despreocupao, debió haber pasao esas libretas pa'lante.
- TARRALLA Mire si es que Pedro anda bien ajorao liquidando la mercancía de Colombia.
- PASTOR Pues a Pedro que se ajore y venga a liquidar conmigo, eso es lo que tiene que hacer. Ya van dos semanas que no se presenta a cuadrar conmigo. ¡Que no se pase de listo!
- TARRALLA Don Pastor, si Pedro nunca le ha faltao a usted.
- PASTOR ¡Claro que no! Mono sabe palo que trepa.
- (ENTRA DOÑA ROSA, ANCIANA SIRVIENTA, CARGANDO UNA ESCOBA.)
- DOÑA ROSA Don Pastor ahí le procuran...
- PASTOR ¿Quién?
- DOÑA ROSA ¡Qué se yo! Otro de esos jíbaros patones que vienen por aquí.
- TARRALLA Bueno Don Pastor, si usted no manda más na' yo me voy...
- PASTOR ¿Cuál es tu prisa? Si hoy tienes que acompañar a Doña Pura al banco a depositar.
- DOÑA ROSA ¡Ej! Si ya ella se fue. Cogió la cartera y la sombrilla y salió ejmandá.
- PASTOR ¡Qué mujer más presentá Si tenía que esperar por Moncho.
- TARRALLA (AGITADO)
Pues yo me voy, pa'adelanta!

PASTOR ¿Pa' adelantal qué?

TARRALLA Pues... ¡Pa adelantal!

(TARRALLA SALE RAPIDO. PASTOR COMIENZA A GUARDAR EL DINERO.)

DOÑA ROSA Mire, ese jincho está esperando ahí todavía.

PASTOR Dile que pase.

(DOÑA ROSA SALE. PASTOR TERMINA DE GUARDAR EL DINERO Y LAS LIBRETAS EN BOLSAS DE PAPEL SEPARADAS. APARECE EN LA PUERTA LIBERTARIO, JIBARO DE UNOS VEINTISIETE AÑOS. APARENTA HABER ESTADO ENVUELTO EN UNA PELEA.)

LIBERTARIO (TIMIDO)
¡Buenas!

PASTOR (HIPOCRITAMENTE)
¡Pase, pase usted! ¿En qué podemos servirle?

LIBERTARIO A mí me dijeron que a lo mejor aquí me podía resolver un trabajito.

PASTOR ¿Quién lo mandó a usted pa'ca?

LIBERTARIO A resulta, que yo jacía par de días que jabía venío pa' San Juan buscando una chiripita en que pegal y ayel talde me jabía llegao jasta Santurce a vel si encontraba algo... ¡Mire y así sin ton ni son me han caío tres hombres encima y me han dao una escalpisa! Me han robao la azá, la jorqueta y el mocho y me han dejao alelao en la carretera.

PASTOR (FALSAMENTE INDIGNADO)
¡No me diga! ¡Qué barbaridá! ¡Esto se está poniendo peor que Chicago!

LIBERTARIO Menos Mal que me socorrió un muchachito de esos que brillan zapatos y ése fue el que me dijo que usted me podía conseguir un jornalito aquí en San Juan.

PASTOR ¡Y pa qué sirve usted compai?

LIBERTARIO (ENTUSIASMADO)
¡Aj, caraj! ¡Pa' to'! Pa' la siembra, pal corte 'e caña... y soy un buen carpintero, sabe...

PASTOR Bendito, vate, no se engañe. ¡Estamos en el cincuenta y dos! Eso que usted hace, aquí ya no sirve de na'. ¡Mire, de na'! Ni pa' trabajar en esas fábricas que se están metiendo aquí. Hay que especializarse... Y eso toma tiempo, vate.

LIBERTARIO (POSITIVO)
Oiga, yo soy un buey pa'l trabajo.

PASTOR El progreso ya no necesita de bueyes.

LIBERTARIO ¿Cuál progreso?

PASTOR El que nos viene pa' encima. Mire, si eso de bueyes y campo ya se acabó. To' los días me llegan montones como usted: esmayaos. ¡Esta agencia no para! De Jayuya a San Juan y de San Juan pa' Niuyor. Aquello sí que está bueno. Ayer embarqué cincuenta sirvientas pa'lla. Y las mandé bien presentás: con sus guantes y sus casquetes. ¡Pa' que no digan!

LIBERTARIO Dispense, pero yo no venía con piensos de dil pa'l norte... muire yo soy pai de familia... ¿Ve?... Aquello allá es muy arriesgao...

PASTOR Vate, ya se lo dije. Lo que usted sabe hacer, aquí ya no sirve de na'. Por eso es que yo mando a mi gente pa'l norte.

LIBERTARIO (SUPLICANTE)
Déjeme por acá. Aunque sea de jardinero. Yo estoy jecho pa' bregal con la tierra.

PASTOR Pues la tierra buena está en el norte... los cosechos se hacen allá pa' mandarlos pa'ca. Allá es que los jíbaros como tú se jartan de chavos... ¡Y lo que aprenden con esos gringos!

(SUENA EL TELÉFONO. PASTOR INTERRUMPE SU DISCURSO PARA CONTESTARLO. LIBERTARIO SE QUEDA PENSATIVO.)

PASTOR ¡Aló! (SORPRENDIDO) Yes... Yes, this is Pastor... Yes, Mister Buenaventura. (ALARMADISIMO) Yes, I accept... (PAUSA.) (INDIGNADO). ¡Malrayo jienda! ¿Otra vez? Demonio, ¿qué haces tú en Buffalo?

(COMIENZA LA MÚSICA DE UN SEIS. PASTOR CONTINUA SU CONVERSACION INAUDIBLE. LIBERTARIO, ANGUSTIADO Y PENSATIVO SE DIRIGE AL PUBLICO.)

LIBERTARIO

(CANTANDO)

Embarcar pa'l extranjero
a un país que no es el mío
a sembrar en suelo frío,
eso no es lo que yo anhele.

Mi familia es mi desvelo
sin mí no puede vivir
presiento que va a sufrir
si la deajo esamparada.
Mi alma está acongojada.
pa'l norte no quiero dir.

La vida en el norte es dura.
Allá mi compai cayó
de un palo 'e espárrago y dejó
a mi santa comai viuda.
Esto a mí me causa duda
y me sirve de escarmienta
pues según la viuda cuenta,
aquello allá es peligroso.
Y como soy cauteloso
dir pa'l norte no me tienta.

Si pa'l norte hay que embarcarse
para ganar el sustento
es cuestión de desconcierto
que tendría que ponderarse.
En la vida hay que afanarse
mientras el cuerpo soporte
sin que a nadie le importe
se nos mata la ilusión.
Es bien triste solución
tener que emigrar pa'l norte.

PASTOR

(AL TELEFONO)

No te metas a redentor que vas a salir crucificado...
Ya brincaron el charco... no, ya nosotros
cumplimos... Mételos en la Greyhound que vaya pa'
Niuyersi y déejate de vainas chico. (TIRA EL
TELEFONO>) ¡Yo estoy cagao de la verónica!

LIBERTARIO

(DECIDIDO)

Pues mire, apúnteme pa'l norte...

(PASTOR, RAPIDAMENTE TOMA UN FORMULARIO LEGAL Y LO PONE EN LA MAQUINILLA.)

PASTOR ¿Nombre?

LIBERTARIO Libertario Fuertes Labrador.

PASTOR ¿Natural de?

LIBERTARIO Corozal.

PASTOR ¿Padre?

LIBERTARIO Redención Fuertes.

PASTOR ¿Madre?

LIBERTARIO Virtudes Labrador.

(PASTOR HALA EL FORMULARIO FUERA DE LA MAQUINILLA Y LO PONE FRENTE A LIBERTARIO.)

PASTOR Me firma aquí y me trae la fe de bautismo.

(LIBERTARIO TRAZA UNA CRUZ EN EL FORMULARIO.)

Son cinco pesos.

LIBERTARIO (ESPERANZADO)

¿Qué me van a pagar?

PASTOR Que usted me tiene que dar para el turno y la inscripción... Y por las diligencias pa'l embarque son diez pesos más.

LIBERTARIO ¿Quince pesos? ¿De ahónde los voy a sacar?

PASTOR (DISGUSTADO)

¡Ah!

(HACIENDOSE EL PENSATIVO.)

Bueno, Dios aprieta pero no ahoga. Si tú estás de acuerdo, yo trataría de conseguirte una chiripita por aquí conmigo en lo que te llega el turno pa' embarcar... (PATERNALISTA) ¡Pa' que te defiendas!...

(PASTOR CAMINA HACIA LA PUERTA DE LA OFICINA.)

¿Regresó ya Doña Pura?

PURA (FUERA DE ESCENA) Aquí estoy, Don Pastor.

PASTOR Venga que la necesito. (A LIBERTARIO) Vamos a ver...

(ENTRA PURA, MUJER DE UNOS CINCUENTA AÑOS. GORDA Y CON ASPECTO DE MISIONERA VISTE UN HABITO DE LA VIRGEN DEL PERPETUO SOCORRO.)

PURA (CON GRAN MODESTIA)
Mande usted, Don Pastor.

PASTOR (POMPOSO)
Doña Pura, el caballero es un nuevo agregao de la empresa... ¿Por casualidá no nos queda alguna plaza por ahí?

PURA (CRUZA HACIA UN GAVETERO)
¡Jum, la situación está bastante apretá...
(SACANDO DE UNA GAVETA UN CUADERNO DE JORNALES.)
Déjeme ver si es que algo ha sobrao... (HOJEANDO EL CUADERNO) A ver... a ver... (CON FALSA ALEGRIA.)
Pues mire, aquí, una bien buena, para cucador de la piedad pública y recolector de donaciones frente a La Mallorquina... Ej., y esta otra; de inspector de sanidad en la plaza del mercado en la veinte... (REGAÑONA) ¿Se recuerda?... Ah, mire y la de protector de mujeres indefensas en el bar de Bolo, allá abajo en Talleres. (INSINUANTE.) La vacante de siempre, el turno rompe noche... (CERRANDO EL CUADERNO) ¡Y ya!... (PASTOR EXAMINA DETENIDAMENTE A LIBERTARIO.)

PASTOR Demasiado saludable pa' cucador de la piedad pública y muy enjillío pa' guardar las muchachas en Talleres. (DANDOLE PALMADAS EN LA ESPALDA A LIBERTARIO.) Vate, usté se ha salsiao. (A PURA CON GRAN ENTUSIASMO.) Traiga el equipo de inspector de sanidad.

(PURA, CON GRAN REGOCIJO, SACA DE UN ARMARIO UN RECOGEDOR DE BASURA HECHO DE UN LATON DE MANTECA, UNA ESCOBA DE RACIMOS DE PALMA REAL SECOS Y UN GORRO HECHO DE UNA BOLSA DE PAPEL DE ESTRAZA. PASTOR ENTREGA EL 'EQUIPO' A LIBERTARIO.)

PASTOR ¿Ve uste? Al que madruga, Dios le ayuda...
 (SACA MONEDA DE CINCO CENTAVOS DEL BOLSILLO Y LA ENTREGA A LIBERTARIO.) Aquí tiene un níquel, se me va a la veinte y me pone esos pisos de la plaza como espejos. Que uno nunca sabe por dónde se van a meter esos invitaos que trae el gobierno pa' las fiestas de la Constitución.

(LIBERTARIO SALE. PURA LO VE SALIR Y SE QUEDA PENSATIVA UN MOMENTO.)

PURA (PREOCUPADA)
 ¿Ventu, y eso de la Constitución nos importa a nosotros?

PASTOR (ENFATICO.) ¡No sea metía! ¡A nosotros lo que ños importa es la miseria, mujer ignorante! Que de eso es que vivimos to's en este país. Si no fuera porque la miseria existe, ¿de qué hablarían los políticos? ¿Ah? ¿Para qué servirían el mantengo, los siete cincuenta y las estaciones de leche? ¿ah? ¿Quién iría a la cárcel? ¿ah? ¿Quién necesitaría fianza? ¿ah? ¿ah? ¿ah? ¡Cuidado que tú eres bien ará!

(COMIENZA LA MUSICA DE UN TANGO.)

PURA (ENTENDIENDO.)
 Ay, Espejo de justicia, por eso es que el Señor nos ha mandao tanta miseria. ¡Gracias Dios de Bondad!

(CANTANDO.)
 Gracias oh Dios de Bondad
 por mirar hacia la tierra
 y crear para nosotros
 este mundo de miseria.

PASTOR (CANTANDO.)
 Dios aquí no ha puesto na'.
 Esto lo hicimos nosotros
 para poder vivir bien
 a costilla de los otros.

PURA (CANTANDO.)
 La miseria, la miseria
 jamás se puede acabar.
 la miseria es lo más grande
 que ha creao la humanidad.

PASTOR

(CANTANDO.)

La miseria, la miseria
siempre trae prosperidad.
La miseria es un recurso
que jamás se agotará.

Es una excelente industria
donde se invierte muy poco
y produce dividendos
que te hacen poderoso.

PURA

(CANTANDO)

Es la bendición divina
agua que nos manda el cielo
para lavar los pecados
y alejarnos del infierno.

PASTOR Y PURA

(A DUO.)

La miseria, la miseria
jamás se puede acabar.
La miseria es lo más grande
que ha creado la humanidad.

La miseria, la miseria
siempre trae prosperidad.
La miseria es un recurso
que jamás se agotará.

PURA

(CANTANDO.)

La miseria es la virtud
que hay que cuidar con esmero
para hacerla florecer
por doquier en este suelo.

PASTOR

(CANTANDO.)

La miseria es el negocio
que hay que atender con aplomo
porque exige a todas horas
mano firme y pie de plomo.

PASTOR Y PURA

(CANTANDO.)

La miseria, la miseria
jamás se puede acabar.
La miseria es lo más grande
que ha creado la humanidad.

La miseria, la miseria
siempre trae prosperidad
La miseria es un recurso
que jamás se agotará.

Aliciente en nuestras vidas

- PURA (CANTANDO.)
La respuesta a nuestros rezos.
- DFPASTOR (CANTANDO.)
La miseria es nuestra vida
- PASTOR Y PURA (CANTANDO.)
Siempre guirará este pueblo.
- PASTOR Oye, ¿Y dónde está tu hija, María del Pilar?
- PURA Mapi estará durmiendo porque anoche se antojó de ir pa'l Tres Palmas con Pedro y debe haber llegao...
- PASTOR (INTERRUMPIENDOLA.)
Ahora éste ha cogío de venir cuando yo no estoy a sonsacarme la muchacha. Si se cree que me va a coger de mangó bajito está bien...
- PURA (INTERRUMPIENDOLO.)
¡Ay Santo, Ventu, no seas tan mal pensao! Ese muchacho es lo más atento... (COQUETA.) y está chalao con Mapi.
- PASTOR ¿Y ella con él?
- PURA ¡No hombre no! Pero como a ella le encanta el paseo, y él se ha compraó ese Buick convertible con "dyna-flow".
- PASTOR Sí, sí el mamalón éste quiere cagar más arriba del culo. ¡Se le han pegao toas las malas mañas de los ricos!
- PURA (ENFATICA)
Es un hombre finísimo.
- PASTOR ¿Y para qué hostia sirve un hombre finísimo en este país? ¿ah?
- PURA (CATEGÓRICA)
Ventura, tú no tienes sensibilidad.
- PASTOR (FROSERAMENTE)
Si la tuviera, no hubiese podido aguantarte dieciocho años. Además, ¿de qué come un pendejo sensible, ¿ah?
- PURA (HERIDA.)
Pues Pedro come muy bien. Antier nos llevó al Nilo y nos obsequió con...

PASTOR (IRACUNDO.)
So afrentá, y por un plato de comida te has exhibido por ahí con el desarrapao ese.

PURA (DEFENSIVA.)
Pues bien guapo que estaba. ¿Sabes? Con un flus precioso y su camisa Arrow.

PASTOR ¿Pero es que tú has perdío la chaveta? ¿No te das cuenta que ese jaiba le está haciendo el cuento a la muchacha pa' poder quedarse con este negocio? ¿ah?

PURA (INCREDULA.) ¿Con el negocio? (ESPAVENTADA.) ¡Ay, Trono de la Sabiduría! (ASUSTADA.) Ventu, tú me has abierto los ojos.

PASTOR (FURIOSO.)
Y ahora se los voy a arir a esa desgraciá hija tuya a pescozón limpio.

(PASTOR SALE COMO UN BÓLIDO.)

PURA (DESESPERADA.)
¡Ventu no te encampanes! ¡Ay Señor ten piedad de Mapy! Madre del Buen Consejo, guíalo. Estrella de la Mañana, ilumínalo. Torre de David, defiéndela. Casa de Oro, ampárala. Arca de la Alianza, aplácalo. Puerta del Cielo, deténlo. Auxilio de los Cristianos, socórrela. Reina de los Mártires, consuélala...

(MIENTRAS PURA DICE EL PARLAMENTO ANTERIOR, VECINOS CURIOSOS VAN LLENANDO LA PARTE DEL ESCENARIO QUE REPRESENTA LA CALLE Y QUE AÚN ESTÁ EN PENUMBRA. EL ROSTRO DE LOS VECINOS REFLEJA LA DESESPERACIÓN Y LA ANGUSTIA DE PURA.)

(PASTOR ENTRA CON UNA CARTA EN LA MANO Y SE LLEGA HASTA PURA.)

PASTOR (AGOBIADO.)
María del Pilar... no durmió aquí... dejó esta carta... se fue con ese bandido.

(COMIENZA LA MÚSICA DE SALSA. LA CALLE SE CONVIERTE EN UN BULLICIOSO CARNAVAL DE LUZ Y MOVIMIENTO. ENTRAN TRANSEÚNTES DE DIVERSAS EDADES. VENDEDORES AMBULANTES, MARINEROS, MENDIGOS Y DEMAS PERSONAJES TÍPICOS DE LA MARINA.)

2

La calle

GENTE EN LA CALLE (CANTANDO.)

*Manos
altas*

¡La vida te da sorpresas,
sorpresas te da la vida!
¡Ay Dios!
¡La vida te da sorpresas,
sorpresas te da la vida!
¡Ay Dios!

(SE OSCURECE LA OFICINA DE PASTOR BUENAVENTURA. APARECE EL LINCE. LA ACCIÓN EN LA CALLE CONTINÚA EN BAILE Y PANTOMIMA. APARECE "PEDRO NAVAJA" Y SE INTEGRA A LA ACCIÓN.)

LINCE

(CANTANDO.)

Por las calles de La Marina se ve pasar
con ese guille que tiene el guapo al caminar.
Las manos siempre en los bolsillos de su gabán
pa' que no sepan con cuál de ellas te va a tumbar.

Usa un sombrero de paja blanca de medio lao,
ropa bien cara y los zapatos siempre brillaos.
Gafas oscuras pa' que no sepan que está mirando
y un diente de oro que cuando ríe se ve brillando.

(APARECE DIANA LA MAROMERA.)

Y de repente llega a la esquina, una mujer
que ha recorrido toa La Marina por quinta vez.
Está agitada, no ha tenío tiempo pa' trabajar,
buscando al tipo que ella sospecha la va a pillar.

(DIANA SALE DE ESCENA.)

Un carro pasa muy despacito por la avenida
no tiene marcas, pero to's saben que es policía.
Pedro Navaja alza la mano pa' saludar.
Mira y sonríe y el diente de oro vuelve a brillar.

(DIANA ENTRA A ESCENA.)

Mientras camina pasa la vista por la avenida.
Bajo control toda su movida en La Marina.
Cuando de pronto ve a esa mujer salir de un zaguán,
Pedro Navaja aprieta el paso para embollar.

Ella lo manga y pa' seguirlo cruza la calle,
pero él se limpia de todo aquello como un celaje.
Viendo que Pedro le saca el cuerpo, esa mujer
está segura de que sus billes no los va a ver.
Refunfuñando, se va pensando lo que va a hacer...
Porque Pedro era su amigo y a ella le escama su
proceder.

LA GENTE EN LA CALLE (CANTANDO, A DIANA.)

¡La vida te da sorpresas
sorpresas te da la vida!
¡Ay Dios

DIANA ¡Agúzate Pedro!

(LA GENTE EN LA CALLE, CANTANDO, A DIANA.)

¡La vida te da sorpresas
sorpresas te da la vida!
¡Ay Dios!

LINCE (EN SONEO)
Oyeme mami, tremendo pasme,
porque a ese peje no hay quien lo enganche.

(DIANA SALE DE ESCENA.)

(GENTE EN LA CALLE, CANTANDO.)

¡La vida te da sorpresas
sorpresas te da la vida!
¡Ay Dios!

(LA CALLE COMIENZA A APAGARSE.)

LINCE (EN SONEO.)
Pedro Navaja, echa pa'lante
tú eres mi cheche, no importa el tranque.

(EL LINCE SIGUE HABLANDO, LA MUSICA CONTINÚA HASTA EL FINAL DE LA ESCENA.)

Y la vida sigue mi pana y esta novela cada vez se pone más mejor. Y ahora vamos pa'l segundo capítulo: una parte bien íntima de la verdadera historia de Pedro que solamente la conocemos los que estamos bien "in" en esta novela. Y como esta parte es bien íntima y privada, la vamos a hacer un un interior que es el interior, o séase, la parte de adentro de un almacén en La Puntilla en San Juan. La Puntilla es esa parte de allá abajo, tú sabes, después de las lanchas de Cataño... Y en este almacén que Pedro cogió emprestado y que tiene un interior, o séase, una parte de adentro, lo esperan sus más mejores amigos, o séase, Lindbergh, Ramón (Moncho) Tarralla, Glostora, Chan El Cabro y Jalisco que es el artista del extranjero que vino pa' poder vender la novela en el extranjero, y esos panas de Pedro son los fieles comandos de Pedro Navaja, o séase, su ganga. ¡Llévatelo Albert!

(LA ESCENA SE OSCURECE.)

SEGUNDO CAPÍTULO

SE ILUMINA UNA SECCIÓN DE UN ALMACÉN ABANDONADO EN LA PUNTILLA EN SAN JUAN. TARDE EN LA NOCHE. RAMON (MONCHO TARRALLA, LINDBERGH Y JALISCO ESTÁN DECORANDO EL LUGAR CON ALFOMBRA, MUEBLES, CUADROS, ETC., SE ALUMBRAN CON LINTERNAS ELÉCTRICAS. AL FONDO HAY UNA MESA DECORADA CON UN BIZCOCHO DE BODAS Y OTROS OBSEQUIOS. AQUÍ Y ALLÁ, CANDELABROS CON VELAS SIN ENCENDER. GLOSTORA, AJENO A TODO, SE UNTA BRILLANTINA LÍQUIDA Y SE PEINA.

LINDBERGH (EXAMINANDO LA ESCENA)
Esto ha quedao más lindo que el palacio 'e los Valdés... pero como y que jiede a bacalao. ¿Verda?

TARRALLA (OCUPADO EN DAR LOS ÚLTIMOS TOQUES.)
Glostora, riégate un poquito de agua Florida pa' perfumar esto.

JALISCO (CON ACENTO MEJICANO.)
Pos échale creso que más mejor.

LINDBERGH ¿Pa revolcar más la peste? (A GLOSTORA) Mira, espabílate y ponte a regar esa agua Florida.

JALISCO ¡Mire, Lindberghcito, no sea tan guajalote!... agua Florida con bacalao jiede a puta. ¿Qué va a decir Don Pedro, el patroncito?

LINDBERGH ¡Na! Si el olorcito es a puta, le va a gustar.

JALISCO (A LINDBERGH)
¿No sea usté chusma! (A GLOSTORA) Andele, Glostorita, vaya por el creso.

(LINDBERGH COMIENZA A ENCENDER LAS VELAS. GLOSTORA CONTINÚA PEINÁNDOSE.)

GLOSTORA El que quiera pescar que se moje el culo. ¡Búscate el creso tú!

JALISCO Usté a mí no me mande, pinche bocón, que le voy a hacer tragar el mero tarrito de Glostora pa' que se le aceiten las lombrices.

GLOSTORA Ay chus. ¡Qué macho, si cantara!

(JALISCO SE LANZA VIOLENTAMENTE SOBRE GLOSTORA. ESTE LE HACE FRENTE. TARRALLA LOS SEPARA A EMPUJONES.)

TARRALLA Suspendan la guasimilla ésa que el encargao de esto soy yo, acaben esa pendejía...

(ENTRA CORRIENDO CHAN EL CABRO, FLACO Y NERVIOSO, CARGANDO UNA LÁMPARA.)

CHAN Avancen, avancen que ahí vienen los novios...

TARRALLA Lindbergh, búscate las botellas que pusiste a enfriar... Jalisco, ¿qué pasó con el altar que trajiste?

JALISCO (AGITADO)
¿Pos dónde lo pongo?

TARRALLA (SEÑALANDO)
Ahí ponlo ahí.

(SALEN LINDBERGH Y JALISCO. GLOSTORA RETOCA SU PEINADO.)

CHAN (BUSCANDO UN LUGAR PARA PONER LA LÁMPARA)
¡Múm! ¡Qué rico este olorcito a bacalao!

(APARECE PEDRO CARGANDO EN SUS BRAZOS A MAPI VESTIDA DE NOVIA. TARRALLA VA A SU ENCUENTRO Y LES ALUMBRA CON LA LINTERNA.)

TARRALLA (PÍCARO)
Andando, andando que la Virgen lo va ayudando...

MAPI (EN ASCUAS.)
¿Peyín puedo abrir los ojos ya? Dime, ¿ya? Peyín, yo como que oigo a Moncho... Ay Peyín... ¡Dime... dime! Bendito, please, Peyín, déjame ver...

(PEDRO BAJA DE SUS BRAZOS A MAPI, BELLA, MENUDA Y MUY JOVEN.)

¡Ya!

(SONRIENDO, MAPI ABRE LOS OJOS Y QUEDA UN TANTO DESCONCERTADA.)
Peyín, ¿y por qué esto está tan oscuro?

PEDRO (EN GALÁN)
Con la luz de tus ojos me basta.

MAPI (CORRIENDO A ABRAZAR A PEDRO.)
Ay Peyín, que tú tienes cosas...

PEDRO Y todas son para tí nena.

(LOS HOMBRES APLAUDEN Y TIRAN ARROZ.)

TARRALLA, GLOSTORA
Y CHAN ¡Que vivan los novios! ¡Felicidades! ¡Feliz boda!

MAPI (EMOCIONADÍSIMA.)
Ay Peyín... Ay, qué emoción... Ayyyyy Peyín... mira,
mira... arroz!

(MAPI SE DESMELENA A LLORAR DE FELICIDAD.)

TARRALLA (ENTUSIASMADO)
¡Pedro, mira qué cachos 'e muebles! ¿Qué le parecen
los muebles Mapi?

MAPI (EXAMINANDO LOS MUEBLES.)
Ay, Peyín... ¡Los que estaban en el Patio Shop!

GLOSTORA (IMPRUDENTE)
Jum, los que estaban en una casa en Santa María.
Y trabajo que nos dió escalarla! ¿Veldá Chan?

(CHAN HACE GESTO DE QUE NO SEA IMPRUDENTE.)

MAPI (APREHENSIVA)
Adiós, Peyín, si aquí no hay ventanas. ¿Verdad?...
Yo como que no entiendo esto... Que se yo... Ay
Jesús... me estoy poniendo tan nerviosa...

PEDRO (ZALAMERO)
¿Y qué pura doncella no está nerviosa en el día de
su boda?

MAPI (ÑOÑA)
Ay Peyín, que tú tienes cosas...

PEDRO Y todas son para tí nena...

(JALISCO HA ENTRADO Y HA COLOCADO EL BESAMANO. LINDBERGH ENTRA
ARRASTRANDO UN BARRIL CON BOTELLAS DE CHAMPÁN.)

JALISCO ¡Mire, no más, patroncito, de la meritita Casa de
España!

MAPI (FASCINADA.)
¡Ayyy! ¡Un besamano!

(MAPI CORRE, SE ACOMODA EN EL BESAMANO Y LE SONRÍE FELIZ A PEDRO.)

CHAN ¡Qué linda, si se parece a la Visnen!

JALISCO Pues con el patroncito, lo de virgen, le va a durar
repoco.

MAPI

(ALARMADA.)

Ay, Peyín... ¿y mi ramo? Ay, búscamelo... Peyín que se me quedó en el Buick... (CAMBIANDO DE IDEA.) Ay no, déjalo, déjalo, déjalo... (PICARA.) Ahora, miren allá todos... (MAPI SEÑALA HACIA UN PUNTO OPUESTO AL BESAMANO. LOS HOMBRES NO ENTIENDEN. TITUBEAN.) Anden, miren para allá... todos... toditos..., no, no, no, sin hacer pillerías... no miren, todavía no... (MAPI SE LEVANTA LA FALDA Y SE QUITA UNA LIGA RECARGADA DE FLORES Y CINTAS.) ¡Ya!

(LOS HOMBRES SE VUELVEN. MAPI TIRA SU LIGA Y LOS HOMBRES ARMAN UNA GARATA TRATANDO DE AGARRARLA.)

PEDRO

(FURIOSO.)

¡Animales! ¿Cuándo van a aprender a portarse como gente decente? Mira lo que parecen, una recua de títeres sucios... ¡Vayan a vestirse!... Esta no es forma de venir a mi boda... ¿Cuántas veces les voy a decir que en este país el hábito hace al monje?

(FINALMENTE, CHAN SE QUEDA CON LA LIGA, LA HUELE LASCIVAMENTE Y SE LA METE POR EL PANTALON, ESCONDIÉNDOLA POR ENTRE LAS PIERNAS. LOS HOMBRES SALEN DE ESCENA. GLOSTORA SALE PEINÁNDOSE. COMIENZA LA MUSICA.)

(A MAPI)

Perdóname nena... estos tusas no merecen estar en tu boda... tú eres una princesa... pero mi mundo es así... te necesito a mi lado nena...

PEDRO

(CANTANDO)

Eres tú, sólo tú
el amor que yo soñé
la mujer que esperé
Mapi del alma
Mapi divina.

Eres
visión que erotiza
fulgor que fascina
rumor que hipnotiza
esencia que envicia
calor que calcina.

MAPI

(CANTANDO)

Yo soy Jane, tú Tarzán
Eres tú mi Supermán
Más bello que Chazán
Peyín, mi héroe.
Peyín, mi cheche.

Eres
mi Jorge Negrete
Aceves Mejías
Bing Crosby y Joe Valle
Mi Pedro Armendáriz
y Gilberto Monroig.

PEDRO

(CANTANDO)

Eres
deseo que desquicia
brevaje que hechiza
fuego que fulmina
pasión que esclaviza.

MAPI

(CANTANDO)

Peyín, vida mía.

PEDRO

(CANTANDO)

Ven amorcito lindo, mi corazón..
Sacia con besos brujos
mi eterna sed de amor.
Quiero, ser el juguete
el nuevo pecado de tu pasión.
Dame ese algo sin nombre
que obsesiona al hombre
en su loco desvelo
por amor.

Al viento las campanas
anuncian que eres mía
Quiero ser sólo tuyo
sea por bien o sea por mal.

MAPI

(CANTANDO)

Une tu labio al mío
en una fiesta de besos.
Bésame con frenesí.
Bésame, bésame mucho.
Bésame hasta la locura.
Bésame a mí nada más.

PEDRO (CANTANDO)
 Escribamos la historia de nuestro amor.
 Nuestro amor es más fuerte
 que el deber y el honor.
 Tu destino es quererme
 pues estás clavada en mi corazón.
 Me muero por tenerte.
 Me apasiona amarte.
 Dime si esto es locura
 o si es amor.

PEDRO Y MAPI (CANTANDO)
 Al viento las campanas
 anuncian que eres mía.
 Quiero ser sólo tuyo
 sea por bien o sea por mal.
 Une tu labio al mío
 en una fiesta de besos
 Bésame con frenesí
 Bésame, bésame mucho.
 Bésame hasta la locura.
 Bésame a mí nada más.

(LOS HOMBRES HAN IDO REGRESANDO A ESCENA DURANTE EL DUETO. VIENEN VESTIDOS CON TRAJES, ALGUNOS DE ETIQUETA. ES ROPA USADA. EL DUETO TERMINA CON UN BESO APASIONADO. LOS HOMBRES APLAUDEN.)

CHAN Se la chupó como si fuera una china.

TARRALLA ¡Cállate, contrayao!

JALISCO (FUERTE)
 ¡Pos que vivan los novios!

(JALISCO COMIENZA A RASGAR LAS MAÑANITAS EN UN VIOLIN DESAFINADO.)

LOS HOMBRES (FESTIVAMENTE.)
 ¡Arriba, Pedro! ¡Que viva la Doña Pedro!

PEDRO (CEREMONIOSO)
 Amigos, tengo el honor de presentarles a mi señora, Doña Mapi. Nena, estos son mis asociados. Tú ya conoces a Moncho y a Lindbergh. Ese es Glostora, éste es Jalisco y aquel es Chan el Cabro.

MAPI (CASI EN LLANTO.)
 Yo estoy tan emocionada... ¿Verdad? Esto es como un sueño... y es tan "nicve" que ustedes estén aquí con nosotros.

JALISCO ¡Qué rechula que es la patroncita!

TARRALLA (ADELANTÁNDOSE)
 Con tu venia Pedro... Permíteme que... bueno... digo... Permítanme que les embargue la fragancia que siento en mi alma con este día histórico de nardos y de rosas en que la vida nos subterfugia irremediabilmente sus desposorios.

(TARRALLA Y PEDRO SE ABRAZAN. TARRALLA LUEGO SE DIRIGE A MAPI.)

Mapi... perdón... digo... ¡Doña Mapi! ¡Que ahora usted está casá Pa' mí es una felicidad que haya sido usted que haya enganchao a este peje... Hum, se quedó guindando la Betty que le tenía el ojo echao!

MAPI (NECIA.)
 "Spellbound", Peyín... ¿Quién es esa Betty?

PEDRO (CATEGORICO)
 Lo que el viento se llevó, nena. Mi vida empieza contigo.

GLOSTORA (ACERCÁNDOSE)
 En este día glorioso
 con olor a pomarrosa,
 Glostora a los dos les augura
 una vida primorosa.

MAPI (DERRETIDA)
 ¡Qué lindo!

CHAN (POR LO BAJO)
 A pomarrosa no, a bacalao es que huele aquí.

LINDBERGH Jefe... (SE ABRAZA A PEDRO.)

JALISCO (PENSATIVO.)
 Primorosa es palabra de maricas.

(LINDBERGH SE ALEJA EMOCIONADO SIN PODER HABLAR.)

CHAN (ESTRECHA LA MANO DE PEDRO)
 Bueno, jefe, como que usted mismito se echó la soga al cuello... Pero, pa'lante. ¿Noveldá? Que sarna con gusto no pica (SE RIE Y PASA A ESTRECHARLE LA MANO A MAPI) Y si le pica ya tiene quién se lo rasque... ¿Noveldá que sí, Doñita?

(PEDRO, VIOLENTO, TUMBA A CHAN DE UN MANOPLAZO.)

PEDRO Más respeto, so mamao, que le estás hablando a mi señora y no al cuero sucio de tu corteja.

MAPI (ALARMADA)
Ay, Peyín, "please"... bendito.

CHAN No me mientes a Madalena... que ella era una santa y tú la metiste a la vida.

PEDRO (SACANDO UNA NAVAJA>)
Cierra el pico, desgraciao, no te pases de la raya...

MAPI (HISTERICA)
Ay Peyín, bendito... "please"... bota esa navaja.

PEDRO Las navajas son mi buena suerte.

(TARRALLA SE PARA FRENTE A PEDRO.)

TARRALLA (PATERNALMENTE.)
¡Deja eso, Pedro!...

MAPI ¡Ay, Peyín, contrólate...

(PEDRO GUARDA LA NAVAJA.)

TARRALLA ¡No le hagas caso al zángano éste!

MAPI Hazlo por mí Peyín, cálmate...

TARRALLA Hazlo por la doñita, Pedro.

MAPI (EN LLANTO.)
Hay que mal rato... Ay Peyín qué genio...

(GLOSTORA Y LINDBERGH AYUDAN A LEVANTAR A CHAN.)

GLOSTORA (A CHAN POR LO BAJO)
Pendejo, caiste en la página de Cheo.

JALISCO (ACERCÁNDOSE A PEDRO Y A MAPI.)
Pos ni modo, patroncito, que luego luego, entre cuates siempre surge una trifurquita. (CON TONO FESTIVO) Y ahoritita que vengan los regalos de la boda...

TARRALLA Adiós, caraj, los regalos.

(LOS HOMBRES COMIENZAN A BUSCAR LOS REGALOS.)

LOS HOMBRES ¡Sí, los regalos!... ¿Dónde lo puse? Tú primero, etc...!

(LINDBERGH Y GLOSTORA LE PONEN UN REGALO EN LAS MANOS A CHAN Y LO CONDUCCEN HASTA MAPI.)

CHAN (CABIZBAJO Y ENOJADO)
Aquí tiene, Doña.

MAPI (ABRIENDO EL PAQUETE.)
¡Un regalo! Ay, ¿para qué se han puesto con esto? Gracias señor Cabro... mire, no le haga caso a ese genio tan volao que tiene Peyín.

CHAN (PARA SÍ)
¿Volao? ¡Jum!

(MAPI SIGUE ABRIENDO EL PAQUETE. CHAN, ENOJADO, SALE HACIA-LA CALLE.)

MAPI (EN GRAN ESPAVIENTO)
¡Mira, mira, mira Peyín... una negligée divina.

(GLOSTORA ENTREGA SU REGALO A MAPI.)
¡Peyín mira esto! un estuche Coty, qué rico.

(LINDBERGH LE ENTREGA UN CUADRO DE LA ÚLTIMA CENA.)
(ENTERNECIDA)
Mira, Peyín, para el comedor...

(JALISCO SACA UN RELOJ PULSERA DEL BOLSILLO.)

JALISCO Pa' que le traiga muchas horas felices, aquí tiene un Bulova de mero oro puritito...

MAPI ¡Qué belleza! Ay Don Jalisco, usted se ha rajado.

JALISCO (RUBORIZADO)
Pos no me confunda con una piñata.

MAPI ¡Peyín, mira qué chulería en pote ¡Qué reloj más "choi"! (AL GRUPO DE HOMBRES) Yo estoy tan agradecida que... Ay pues... que... o sea... que no sé ni como darles las gracias. (APEDRO) Que "nice" son... ¿Verdad, Peyín?

PEDRO (SARCÁSTICO)
Sí, son requete "nice"... (A LOS HOMBRES) Bueno, no se planten ahí como estacas... ¡A servir el champán!

(GLOSTORA Y LINDBERGH VAN A SERVIR EL CHAMPAN.)

MAPI ¿Champán, Peyín? A' maría, no me metas embustes...

LINDBERGH ENSEÑA UNA BOTELLA)

LINDBERGH Mire, Jefe, de la Plaza Provision, que no es lo mismo... ¡Y está más frío que un "limbel"!

TARRALLA (A MAPI.)
Yo aquí con el corazón lleno y las manos vacías...
¡Qué pachó, fíjese! Como estaba tan
ocupado, encargué su regalito y nunca me lo trajieron...
Doña... perdóneme.

MAPI Ay, bendito, Moncho, no te apures, eso no es na'...
¡Mira cómo te vas a poner con esas cosas!...

TARRALLA No, si la culpa es mía por hacerle el encargo a
Diana la Maromera... (A PEDRO) Yo te lo he dicho
siempre Pedro, que no se puede confiar en ésa...!

PEDRO (AMENAZANTE)
Carajo, Tarralla, coje un buche y no bembetees más.

(LINDBERGH DESCORCHA UNA BOTELLA. GLOSTORA LE ENTREGA UN
CACHARRITO A PEDRO.)

¿Y pa' qué diablos me das este cacharro?

GLOSTORA Pa' beber...!

PEDRO ¿Y las copas? ¿Qué pasó con las jodías copas?

GLOSTORA Pues todavía están allá en Camilo Domínguez y
González Padín... Con eso de las fiestas, los
guardias están choretos aquí en San Juan... No se
pudo hacer na'.

(CHAN ENTRA CORRIENDO Y GRITA DESDE LA ENTRADA.)

CHAN Los guardias, ahí están los guardias... Juyan...
Sálvese quien pueda... Corre Pedro...

GLOSTORA Evapórese como el éter...

LINDBERGH Escúrrrase como la belladona, jefe...

(SE FORMA UN GRAN 'SAL PA' FUERA' AL TRATAR TODOS DE ESCONDERSE.
CHAN VUELVE A MIARAR HACIA AFUERA.)

CHAN ¡La policía! ¡Ea rayete, si es el Jefe de la
Policía en persona...

TARRALLA ¡Falo Macana en persona!

JALISCO ¡Hijo de la chingada!

(LOS HOMBRES DESAPARECEN. PEDRO PERMANECE IMPÁVIDO. MAPI DESCONCERTADA SE REFUGIA EN PEDRO.)

MAPI Ves, Peyín, te dije que el Buick estaba mal parquiao... ¡Te lo dije! ¡Te lo dije!

(ENTRA McKENNA, HOMBRE FORNIDO, DE UNOS 45 AÑOS DE EDAD, CON ASPECTO DE "GANGSTER", ACOMPAÑADO DE DOS FEROCES POLICÍAS.)

PEDRO (SEGURO)
Adelante, Falo, estás en tu casa.

McKENNA (A LOS POLICÍAS)
Espérenme afuera muchachos. (A PEDRO) Peter, chico, perdona que llegué tarde. Vine por cumplir contigo... Esto de la Constitución me trae loco... y de ñapa me llama la mujer pa' decirme que nos han escalao la casa y no he podido hacer na'.

PEDRO (CAMPECHANO)
Vamos, compai, cójase un "compás de espera" para que haga el brindis de la boda. Que lo estaba esperando. ¿Tú no me vas a fallar en esto, verdad, Falo?

McKENNA (MIRANDO A SU ALREDEDOR)
¿Qué haces tú metío en este almacén? Chico, esto es propiedad privada. ¡Cuidao que tú eres mundial!

PEDRO (PERSUASIVO)
"Teikirisi", Falín, suavena, suavena... Ven presentarte a la mujer. (TOMANDO A MAPI DE LA MANO.) Mi señora: María del Pilar Buenaventura de Navaja. Nena, éste es Don Rafael McKenna. (ECHANDO EL BRAZO A McKENNA) Mi amigo Falito.

McKENNA ¡Encantado de conocerla, señora!

MAPI ¿Don Falo, no se acuerda de mí? Yo soy la hija de Buenaventura el de Puerta de Tierra.

McKENNA (SORPRENDIDO)
¿Qué? ¿Y qué edad tú tienes, mija?

MAPI Quince y medio...

McKENNA Que Dios me la bendiga.

MAPI Gracias.

(McKENNA HALA A PEDRO HACIA UN LADO.)

McKENNA (ALARMADO)
Le has llevao la muchacha a Ventura. ¡Peter, no se puede ser tan temerario!

PEDRO (DESCARADO)
Ay, Falito, no sufras calenturas ajenas... (ALZANDO LA VOZ) Muchachos, vengan pa' que conozcan a mi amigo Falito. (A McKENNA, CON PICARDÍA) A lo mejor ya tú los conoces a todos. (RIE).

McKENNA (MOLESTO)
Chico, deja eso, que yo ando fugao del trabajo.

PEDRO (CAMPECHANO)
Despreocúpate que ellos también andan fugaos. (ALZANDO LA VOZ) Muchachos salgan.

(LOS HOMBRES VAN SALIENDO ASUSTADOS Y CON LAS MANOS EN ALTO.)

Esos son Glostora y Lindbergh. Ese es Jalisco. Aquél es Chan el Cabro y ése es Moncho Tarralla. A ése ya tú lo conocías.

McKENNA (POMPOSO)
Peter, por ser tu boda, me haré de la vista larga. (A LOS HOMBRES) Siéntense, siéntense, en confianza.

LOS HOMBRES ¡Gracias, Jefe! ¡Gracias Don Faló! ¡Agradecido!
¡Gracias "Chief"... etc.

PEDRO Muchachos, a repartir el champán para que este distinguido y desinteresado servidor público, paladín de la ley y del orden, honre mi boda con un brindis.

(CHAN Y JALISCO REPARTEN LOS CACHARROS. GLOSTORA Y LINDBERGH SIRVEN ELCHAMPAN.)

MAPI Ay, Peyín que tú tienes cosas.

PEDRO Y todas son para t, nena.

(COMIENZA LA MUSICA DE UNA RANCHERA. McKENNA ALZA SU CACHARRITO Y BRINDA.)

McKENNA (CANTANDO)
Alzo ufano esta copa,
ofrezco este brindis sincero
por este amigo que quiero
soldado valiente y fiero.

Hoy su teniente le augura
felicidad en su empeño
y recuerda las hazañas
que marchando compartieron.

McKENNA Y PEDRO (CANTANDO)

*Borinqueños marchemos adelante
que hasta Francia tenemos que llegar
dando vivas al pueblo americano
con su emblema de paz y libertad.

McKENNA

(CANTANDO)
Brindo por este hermano
que emprende un nuevo camino
y a quien me uniera el destino
en territorio enemigo
forjamos el porvenir
de este mundo en que vivimos
cargándonos de laureles
cuando el tirano vencimos.

McKENNA Y PEDRO (CANTANDO)

*Hacia Berlín, hacia Berlín
para vencer a ese teutón.
Hacia Japón, hacia Japón
para vencer a ese nipón.

McKENNA

(CANTANDO)
Orgullosa yo brindo
por quien es mi fiel compañero
con quien comparto el sendero
hacia el triunfo venidero.
El derrotero nos lleva
hacia un futuro certero
juntos por él marcharemos
con paso firme y certero.

McKENNA Y PEDRO (CANTANDO)

*Siempre marchemos con paso así:
one, two, three, four
one, two, three, four
Con la elegancia de un militar
que sabe andar con su fusil,
Siempre marchemos con paso así:
one, two, three, four
one, two, three, four

* Tomado de: "LA CANCIÓN DEL SOLDADO"
de Eustaquio Pujals.

(AL TERMINAR EL BRINDIS, PEDRO Y MCKENNA SE ABRAZAN. LOS DEMAS APLAUDEN.)

PEDRO ¡Amigos, siempre amigos! (VOLVIÉNDOSE AL GRUPO)
¡Muchachos, miren y aprendan! Tenemos entre nosotros a un hombre que el destino ha colocado muy en alto. Sin embargo, este hombre sigue siendo un fiel amigo.

MAPI (CONMOVIDA)
Don Faló, le quedó precioso, me ha llegado al alma.

MCKENNA (BESÁNDOLA EN LA FRENTE)
Gracias, hija. Que Dios te guarde. (A PEDRO)
Bueno, Peter, siento no poder quedarme, pero ya tú sabes...

MAPI (INTERRUMPIÉNDOLO)
Ay no, no, no usted no nos puede hacer eso... tiene que quedarse un ratito más, si ya vamos a partir el bizcocho...

MCKENNA No hija, en realidad no puedo.

MAPI (SUPLICANTE)
Bendito... (A PEDRO) Convéncelo tú Peyín.

MCKENNA (ENFÁTICO)
Peter, no puedo.

PEDRO (A MAPI)
Nena, Falito es un hombre con muchas responsabilidades.

MAPI (A PEDRO)
¡Pues, igualito que tú! (SENTANDO A MCKENNA). Pues siéntese un momentito que yo le preparo un platito pa' que se lo lleve... (CORRIENDO HACIA LA MESA.)
Aguántalo ahí Peyín, aguántalo. No lo dejes ir.

(EN EL FONDO VEMOS A MAPI PREPARANDO UN PLATO DE COMESTIBLES. MCKENNA COMIENZA A OLFATEAR EL AIRE.)

MCKENNA (INCRÉDULO)
Peter, aquí huele a bacalao...

LINDBERGH ¿Verdá que sí? Eso mismo fue lo que yo dije...

(MCKENNA SIGUE OLFATEANDO, ACERCA SU NARIZ HACIA EL TAPIZADO DEL MUEBLE, LEVANTA UN PEQUEÑO COJIN Y SE PONE DE PIE ALARMADO.)

McKENNA (ANONADADO, A PEDRO)
¡Estos son los muebles de casa!

PEDRO ¿Qué?

McKENNA ¡Que te has robado mis muebles!

PEDRO (CATEGORICO)
¿Cómo va a ser? Si son del Patio Shop.

McKENNA (FURIOSO)
¡No me vengas con pitos ni flautas!

PEDRO (INSISTENTE)
¡Que son del Patio Shop te digo...

(LOS DEMÁS HOMBRES TRATAN DE ALEJARSE DEL LUGAR.)

McKENNA Coño, no seas tan agallú. Mira esa mancha. Ahí fue que mi nene derramó unas sopas de bacalao.

PEDRO (FURIOSO)
¡Tarralla!

TARRALLA (EXCUSANDOSE)
¡Pa' adivino Dios, Pedro! ¡Pa' divino Dios!

McKENNA (RECAPACITANDO)
Bueno, no hay mal que por bien no venga... Mi mujer estaba empeñá en cambiar este juego. Peter, consígueme muebles nuevos.

PEDRO No, si éstos yo te los devuelvo ahora mismo. (A TARRALLA.) Tarralla, encárgate.

McKENNA (SALIENDO FURIOSO)
Contigo uno siempre sale perdiendo.

TARRALLA (A PEDRO, CON PICARDIA)
El aposento está listo... y con muebles de otro lao.

(MAPI SE ACERCA CON UN PLATO DE COMIDA.)

MAPI (DESCORAZONADA)
Se fue sin esperar. ¡Qué hombre más desesperado!

(PERO TOMA EL PLATO DE LAS MANOS DE MAPI Y LO ENTREGA A TARRALLA. PEDRO TOMA A MAPI EN SUS BRAZOS.)

PEDRO (ZALAMERO)
Yo tampoco puedo esperar... me tienes desesperao.

MAPI (DERRETIDA)
¡Ay Peyín, que tú tienes cosas!

PEDRO Y todas son para tí, nena.

(PEDRO SALE LLEVANDO A MAPI EN SUS BRAZOS.)

JALISCO ¡Pos se ha de comer esa tuna aunque se jinke la mano!

(COMIENZA LA MUSICA CON RITMO DE PLENA. LOS HOMBRES RECOGEN LOS MUEBLES INTEGRANDO ESA ACCION A LA COREOGRAFIA DEL BAILE QUE DOMINA LA ESCENA.)

LOS HOMBRES (CANTANDO.)
¡Mira, mira, mira!
¡Si esto está divino!
Sólo se bautiza
quien tiene padrino!

Salta, salta, salta
a ver si te cuelas
con los de allá arriba.
Salta hasta que puedas.

Busca, busca, busca
a ver si la encuentras
esa buena pala
que te abra la puerta.

Oye, oye, oye,
oye pa' que entiendas
cómo es que se hacen
las pocas verguenzas.

Los políticos y los ricos
que nos quieren ver pillaos
nos tienen aquí jodíos
como reses en cercao.

Ellos se comen la carne
y nos tiran los pellejos.
Lo que queda pa' nosotros
no lo quieren ni los perros.

Los de arriba siempre arriba
y nosotros en el suelo
y si queremos subir
al palo le untan cebo.

¡Mira, mira, mira!
¡Si esto está divino!
¡Sólo se bautiza
quien tiene padrinos!

Salta, salta, salta
a ver si te cuelas
con los de allá arriba.
Salta hasta que puedas.

Busca, busca, busca
a ver si la encuentras
esa buena pala
que te abra la puerta.

Oye, oye, oye,
oye, pa' que entiendas
cómo es que se hacen
las pocas verguenzas.

Se reparten lo mejor
allá arribita entre ellos
y no importa lo que hagan
siempre todo tiene arreglo.

Si se vira la tortilla
ellos le sacan el cuerpo
y a los que estamos abajo
siempre nos queman los dedos.

Los de arriba son los listos
y nosotros los pendejos
y si no aprendemos pronto
nos van a sacar el cuero.

¡Mira, mira, mira!
A ver si te cuelas
con los de allá arriba.
Salta hasta que puedas.

Busca, busca, busca
a ver si la encuentras
esa buena pala
que te abra la puerta.

Oye, oye, oye
oye pa' que entiendas
cómo es que se hacen
las pocas verguenzas.

(APAGON EN EL ALMACEN. APARECE EL LINCE.)

LINCE

Espidiando pa'l tercer capítulo que es el capítulo de los llantenes y que va a hacer llorar hasta King Kong cuando viene la bella Mapi que viene a ver a sus pais con tremendo "up" pa' celebrar su feliz boda y sus pais la esperan con los brazos abiertos. ¡Llévatelo Denizard!

(SE OSCURECE LA ESCENA. SE ESCUCHA EL TEMA MUSICAL DE LA TELENOVELA.)

TERCER CAPITULO

SE ILUMINA LA OFICINA DE LA 'AGENCIA DE EMPLEOS' DE PASTOR BUENAVENTURA. AL DIA SIGUIENTE.)

(ENTRA MAPI HUYÉNDOLE A LOS GOLPES Y BOFETADAS DE PURA.)

PURA

(COMO UNA FIERA)

¡Sucia! ¡Desvergonzá! Has desonraho a esta familia, tirándote al desperdicio.

MAPI

(LORANDO)

Pero si estamos casados. (ENSEÑANDO SU ARO Y SORTIJA) ¡Mira, mira!

PURA

(ALARMADA)

¡Ay, Gran Poder, tu pai te va a mater! Mira y que casarte con ese tusa...

MAPI

(DEFENSIVA)

Pero si él te caía de lo más bien...

PURA

Centella, pudiste haber seguido chereando por ahí con él en el Buick convertibe sin necesidad de casarte.

MAPI

¿Y con quién me iba a casar?

PURA

Con un buen partido: un rico o un abogado, o un juez o un senador o alguien con palas en el Gobierno. Pa' eso te mandé a la Céntral, condená pa' que te juntaras con los blanquitos...

(ENTRA DOÑA ROSA)

DOÑA ROSA

(INTERRUMPIENDO)

Doña Pura...

PURA

¿Qué tripa se le ha roto?

DOÑA ROSA

A mí ninguna, será a Don Pastor que viene por ahí esgaritao... ¿Pongo a ablandar los granos?

PURA

¡Ya los debía haber guisao!

DOÑA ROSA

(SALE REFUNFUÑANDO)

Ahora sé yo, ni que fuera yo maga. Tan zafia... y tan come santos...

PURA

(A MAPI)

Espabílate, que ahora te coge tu pai y te va a dar de arroz y de masa. Pa' que cojas verguenza a golpe limpio...

(ENTRA PASTOR FURIOSO.)

PASTOR

(FURIOSO)

¿Dónde? ¿Dónde está la traicionera ésta? VIENDO A MAPI) So fresca, so descará. Lo que me has hecho no tiene nombre... Has arrastrao mi honor por el fango...

PURA

(DETENIÉNDOLO)

Ay Ventu, aplácate... Ay Ventu, serénate...

PASTOR

(ECHÁNDOLA A UN ADO)

Quítate del medio que la voy a matar...

PURA

(COMO UNA FIERA)

No te atrevas... Mira que es tu hija, Ventu... Mira que es sangre de tu sangre. El fruto de tu amor. No te ciegues, Ventu... No te atrevas a ponerle un deo encima a la muchacha...

PASTOR

No la defiendas, que tú eres la culpabe, esto ha pasao por culpa de tus alcagueterías.

PURA

(EN LLANTO)

Ventu, me vas a matar a sufrimientos. ¡Ay, Reina de los Mártires, llévame contigo!

PASTOR

(A MAPI)

Sinverguenza, mira como estas haciendo sufrir a tu madre...

PURA

(A MAPI)

Mala hija, estás acabando con tu pobre padre.

MAPI

(LLORANDO)

¿Pero por qué sufren, si yo soy feliz?

- PURA (EN PLAN DE MÁRTIR)
¡Ventu, cría cuervos...
- PASTOR A mí no me saca los ojos nadie y menos esta pila de mierda.
- MAPI (HEROICAMENTE)
Ya soy una mujer casada.
- PASTOR Pues te divorcias...
- PURA (HORRORIZADA)
¿Qué dirán los vecinos?
- MAPI (APASIONADA)
Jamás dejaré a Peyín.
- PASTOR (TRATANDO DE HACERLA ENTENDER)
Eres tan bruta como tu mai. No te das cuenta que ese marido tuyo quiere meterse aquí pa' quedarse con esta batatita a lo sucusumucu. Pues mira, conmigo, se va a montar en un clavo caliente, ¿sabes?
- PURA (EN PLAN DE ORÁCULO)
El viacrucis que te espera con ese mujeriego...
- PASTOR A ese violador le voy a echar la justicia encima.
- MAPI (DEFENSIVA)
No pueden acusarlo de nada.
- PASTOR Nada menos que de haberte raptado de esta casa.
- PURA ¡Ese sátiro!
- MAPI Yo me entregué por amor...
- PURA (ENFÁTICA)
Ese hombre vil te sedujo...
- PASTOR Vamos pa'l cuartel a denunciarlo...
- MAPI Don Falo sabe que nos casamos y hasta dio el brindis en la boda.
- PASTOR CÍNICO)
Yo sé que es buen orador... ¡Qué vaya preparando la despedida de duelo!
- MAPI (AMENAZANTE)
Peyín y él son amigos...

PASTOR (CÍNICO)
¡Amigo es un peso en el bolsillo!

(MAPI SE DESPLOMA A LLORAR. PURA Y PASTOR SALEN. APAGON EN LA OFICINA DE PASTOR. COMIENZA LA MUSICA DE SALSA. APARECE EL LINCE.)

LINCE (CANTANDO)
El matrimonio puede ser causa de la caída
del guaraguao que ha volado libre toda la vida.
Sin sospechar de ese chanchullo que se avecina
El Cheche sigue bien embollao en su movida.
Pero el destino ha decidido lo que ha de ser
y aunque Pedro no lo quiera
lo que está escrito va a acontecer.

(KA MUSICA CONTINUA. LA CALLE SE ILUMINA Y VEMOS NUEVAMENTE EL COLOR, EL BULLICIO Y EL MOVIMIENTO. ENTRA PEDRO Y SE MEZCLA CON EL GENTIO, ENTRA BETTY, BELLA RUBIA DE UNOS DIECINUEVE AÑOS. SU COMPORTAMIENTO REFLEJA SU CARACTER VOLUNTARIO Y SU POSICION DE PROMINENCIA DENTRO DE LA JUVENTUD DE LA CLASE DOMINANTE.)

BETTY (LLAMANDO)
¡Peter, Peter...!

(PEDRO SE VUELVE A ELLA.)
Qué bueno que te encontré, para darme el gustazo de decirte frente a frente que no se te ocurra dirigirme la palabra jamás.

PEDRO (EROTICO, LA TOMA DE LA MANO)
¡Betty, qué preciosa te pones cuando te enfogonas!

BETTY ¡Suéltame! (AMENAZANTE) ¡Suéltame, Peter, suéltame! ¡Peter, suéltame o grito!

PEDRO (JAQUETON)
Grita, anda, grita. Pa' taparte la boca a beso limpio.

(ENTRA UN POLICIA)

POLICIA Mire, Miss, que usted ha dejao ese Cadillac prendío ahí en medio de la calle.

PEDRO (CON PICARDIA. AL POLICIA)
Pérez, hame el favorcito, parquéalo y déjale la llave puesta.

POLICIA Ok., Pedro. (EL POLICIA SE VUELVE PARA SALIR. DE PRONTO SACA EL PITO Y LO SUENA.)
Mira nene, bájate de ese carro.

(EL POLICIA SALE CORRIENDO.)

PEDRO (A BETTY)
Anda, grita, que se te va el guardia...

BETTY (FURIOSA)
¡No cambies el tema! Que tú sabes que tenía algo bien importante que decirte y me dejaste plantada en la jarana de las "Cherry Blossoms" anoche.

PEDRO (BUSCANDO UNA EXCUSA)
Perdóname preciosa... Pero tuve que llevar a unos clientes a Santa Cruz... y tú sabes como son los negocios, llegamos tardísimo...

(SACA DE SU BOLSILLO EL RELOJ BULOVA.)
Mira lo que te traje de allá...

BETTY (TOMA EL ESTUCHE Y LO ABRE.)
¡Peter! ¡Un reloj Bulova! (SARCASTICA)
¡Qué chuchin, como si con esto fueras a contentarme.

PEDRO ¿Qué tú quieres que yo haga?

BETTY Llévame al Jack's esta noche.

PEDRO Preciosa, esta noche no puedo.

BETTY (FURIOSA)
¿Te fijas?

(BETTY SE VUELVE PARA IRSE. PEDRO LA TOMA DEL BRAZO.)

PEDRO (CON AUTORIDAD)
Estoy en tratos para comprar a Camarero y voy a tener que pasarme toda la noche en Quintana haciendo el negocio... Te recojo mañana en la "Iupi" a las dos...

BETTY (TREMENDA)
Mira, tengo que hablarte en serio, sabes. Te espero en la Torre y no faltes... que yo también puedo hacer mis tratos con el nuevo "pitcher" de los Cangrejeros que está loquito por mí.

PEDRO (RIENDOSE) ¡Que tire todas las bolas que quiera, que el que batea aquí, soy yo!

(LA MUSICA CONTINÚA. BETTY SE ALEJA FURIOSA. PEDRO SIGUE SU CAMIUNO. ENTRA 'DIANA LA MAROMERA' VERSION LOCAL DE LA 'MUJER PERDIDA' QUE CREARON LAS BELLAS DEL CINE MEXICANO EN LA DECADA DEL CINCUENTA.)

- DIANA (INCISIVA)
¿Qué prisa, negro, dónde es el fuego?
- PEDRO (CON GRAN SOSERA)
Negra... ¡qué suerte! Te andaba buscando.
- DIANA (SUTILMENTE IRONICA.)
Ajá... pa'darme una trillita en el convertible que te acabas de comprar...
- PEDRO (CON FALSA HONESTIDAD) Negra, dame un "chance"... que con ésto de las fiestas la cosa está trancá...
- DIANA (INTRANSIGENTE)
Negrito...
- (LA MUSICA CONTINUA. PEDRO SIGUE SU CAMINO PRESUROSO. DIANA-LO SIGUE CON LA MIRADA, LUEGO SE VUELVE Y SE ALEJA. ENTRA MAPI DESESPERADA.)
- MAPI (ALARMADA.)
Peyín, Peyín.
- PEDRO (FURIOSO)
¿Y qué haces tú aquí?
- MAPI (EN LLANTO)
Peyín, "please", controla ese genio que me pones nerviosa...
- PEDRO (PREOCUPADO)
¿Pero qué es lo que pasa?
- MAPI (EN LLANTO)
¡Qué desgraciada soy! Papi se ha empeñado en separarnos...
- PEDRO (APASIONADO)
Aunque el destino se oponga serás para mí, para mí...
- MAPI
No es el destino, es Papi que te va a denunciar... y si a tí te pasa algo yo me mato...
- PEDRO (SEGURO)
No pasará nada.
- MAPI (SUPLICANTE)
Escóndete de él Peyín, "please".
- PEDRO (ARROGANTE)
Yo no soy un cobarde.

DIANA (INCISIVA)
¿Qué prisa, negro, dónde es el fuego?

PEDRO (CON GRAN SOSERA)
Negra... ¡qué suerte! Te andaba buscando.

DIANA (SUTILMENTE IRONICA.)
Ajá... pa'darme una trillita en el convertible que te acabas de comprar...

PEDRO (CON FALSA HONESTIDAD) Negra, dame un "chance"... que con ésto de las fiestas la cosa está trancá...

DIANA (INTRANSIGENTE)
Negrito...

(LA MUSICA CONTINUA. PEDRO SIGUE SU CAMINO PRESUROSO. DIANA-LO SIGUE CON LA MIRADA, LUEGO SE VUELVE Y SE ALEJA. ENTRA MAPI DESESPERADA.)

MAPI (ALARMADA.)
Peyín, Peyín.

PEDRO (FURIOSO)
¿Y qué haces tú aquí?

MAPI (EN LLANTO)
Peyín, "please", controla ese genio que me pones nerviosa...

PEDRO (PREOCUPADO)
¿Pero qué es lo que pasa?

MAPI (EN LLANTO)
¡Qué desgraciada soy! Papi se ha empeñado en separarnos...

PEDRO (APASIONADO)
Aunque el destino se oponga serás para mí, para mí...

MAPI
No es el destino, es Papi que te va a denunciar... y si a tí te pasa algo yo me mato...

PEDRO (SEGURO)
No pasará nada.

MAPI (SUPLICANTE)
Escóndete de él Peyín, "please".

PEDRO (ARROGANTE)
Yo no soy un cobarde.

MAPI (DESESPERADA)
Hazlo por mí Peyín, por mí. Huye de Papi...
escóndete...

PEDRO ¿Y ser un cobarde?

MAPI ¡Ay, Peyín, que tú tienes cosas!

PEDRO Y todas son para tí, nena...

(MAPI Y PEDRO SE BESAN APASIONADAMENTE.)

MAPI Y PEDRO (CANTANDO)

Al viento las campanas
anuncian que eres mía.
Quiero ser sólo tuyo
sea por bien o por mal.

(LA MUSICA SUBE. EL MOVIMIENTO EN LA CALLE AUMENTA. MAPI Y PEDRO SE SEPARAN LENTAMENTE SIN DEJAR DE MIRARSE. MAPI LE TIRA UN BESO, PEDRO LO RECOGE. MAPI CORRE HACIA PEDRO Y SE BESAN. APARECE EL LINCE.)

LINCE (AL PUBLICO)

Mis panas, ¡cójanse un "break"!

FIN DEL PRIMER ACTO.

SEGUNDO ACTO

(EL LINCE HACE SU ENTRADA EN LA SALA ENCENDIDA.)

LINCE

(AL PUBLICO)

Siéntense, siéntense... Vamos que ya se acabó el "break" y seguimos pa' l Cuarto Capítulo... Bueno, pues ese traquetero de Pastor Buenaventura, o séase, Ventura, se ha empeñado en encerrar a Pedro y no le da "break" a la cuestión... y ahora va a tener una reunión con el jefe Rafael McKenna, o séase, Falo Macana. Y como to' los traqueteros se reúnen siempre en los sitios más lujosos, Ventura y Macana siempre hacen sus traqueteos en el lugar más privado del Hotel Caribe Hilton.

¡Llévatelo RAÚL!

(SE OSCURECE LA ESCENA. SE ESCUCHA EL TEMA MUSICAL DE LA TELENOVELA.)

CUARTO CAPÍTULO

(SE ILUMINA UN OSTENTOSO SERVICIO SANITARIO PARA CABALLEROS DEL MÁS LUJOSO HOTEL DE LA CAPITAL. ES TEMPRANO EN LA NOCHE. PASTOR SENTADO EN UN INODORO ESCONDE SU CARA TRAS UN EJEMPLAR DEL PERIÓDICO "EL MUNDO". UN POLICIA EXAMINA EL LUGAR, HACE UNA SEÑAL HACIA AFUERA Y SE ESTACIONA EN ATENCIÓN AL LADO DE LAS CABINAS. ENTRA MCKENNA, MIRA A SU ALREDECOR Y SE ESCURRE EN LA CABINA CONTIGUA A PASTOR. MCKENNA DA DOS GOLPECITOS EN LA PARED Y PASTOR LE RESPONDE CON TRES.)

MCKENNA

Pero, Ventura, chico...¿pa' qué me has hecho venir para acá con lo ajetreo que estoy con los preparativos de la parada?

PASTOR

(PUNZANTE)

Porque le estás sacando el cuerpo al arresto de Pedro Navaja...

MCKENNA

(CAMPECHANO)

Pero tú te has vuelto loco, Ventura. ¿Cómo se te ha ocurrido formularle ese montón de cargos a ese muchacho?

PASTOR

(INTRANSIGENTE)

Por las fechorías que ha hecho.

MCKENNA

(DIVERTIDO)

Pero, Ventura, si ésas son cosas de muchacho ignorante...Tú no le puedes hacer eso a tu propio yerno y menos éste que es un veterano condecorao.

- PASTOR (IMPLACABLE)
¡Ese es un delincuente!
- McKENNA Hombre, Ventura, no exageres. Si fuera un delincuente no andaría suelto por ahí...
- PASTOR (FURIOSO)
Anda suelto por ahí porque es compinche tuyo.
- McKENNA (CÍNICO)
¿No me digas? Si pa' quien él trabaja es pa' tí...
- PASTOR (ACUSADOR)
Sí porque tú me lo recomendaste como la gran cosa...
- McKENNA (CAMPECHANO)
¡Adiós, caraj, ahora sé yo!...
- PASTOR (AMENAZANTE.)
Falo, cógelo en serio, que te estás echando la soga al cuello.
- McKENNA (JAQUETÓN)
¿Qué tú me quieres decir con eso?
- PASTOR (MORALIZANTE)
Que en este país el crimen ya está peor que en Chicago... y tú no estás haciendo na'...
- McKENNA (A LA DEFENSIVA)
La policía sola no puede acabar con to' los delincuentes...
- PASTOR (SARCASTICO)
¡Claro que no! ¡Imagínate! Tendrían que empezar por ustedes mismos...
- McKENNA (FURIOSO, SE PARA SOBRE EL INODORO PARA PODER MIRAR POR ENCIMA DE LA MEDIA PARED QUE SEPARA LAS CASILLAS.)
¿Y qué carajo hace un raquetero como tú predicando la moral en calzoncillos?
- PASTOR (VEHEMENTE)
Este raquetero lo que predica es la verdad y te está advirtiéndote que si no te aguzas y arrestas a Pedro, vas a perder el uniforme...
- McKENNA (DESAFIANTE)
¿Y quién me lo va a quitar, tú?

- PASTOR (PROFETICO)
Tú sabes que tú estás bien mal parao y que hace rato que te están velando los de allá arriba... y con un empujoncito, te quedas en la calle...
- McKENNA (ZAFIO)
¿Y quién me lo va a dar? ¿Tú? (BAJANDOSE DEL INODORO) ¡No se cómo carajo!
- PASTOR
Soltándote a unos cuantos de esos estrasijaos que dependen de mí pa' comer pa' que te armen un revolú allí mismito en plena parada y tú verás como to' esos grandes que están en el templete van a hacer una bola de mierda contigo cuando se les dañe el "show" que tienen armao.
- McKENNA (AMENAZANTE)
Yo te debía arrestar por agitador.
- PASTOR (DESAFIANTE)
Anda, arréstame. Pero no se te olvide que en este país hay más esmayaos que policías. Y to' esos esmayaos dependen de éste curita que está sentao aquí. ¡Anda, arréstame, que se te van a poner los huevos a ocho!
- McKENNA
Ventura, me estás chantajeando.
- PASTOR (SEGURO)
No. Te estoy pidiendo que arrestes a Pedro Navaja.
- McKENNA (ALARMADO)
Ventura, chico, no seas terco. ¿Cómo voy a arrestar a Pedro si no hay pruebas?
- PASTOR (OBSTINADO)
Pues se le fabrican.
- McKENNA
Pero pa' arrestarlo primero hay que encontrarlo.
- PASTOR (SEGURO)
No te ocupes, que yo te lo encuentro.
- McKENNA (SALIENDO FURIOSO)
Contigo uno siempre sale perdiendo.

(SE ESCUCHA EL TEMA MUSICAL DE LA TELENOVELA. EL SERVICIO SANITARIO DESAPARECE. SE ILUMINA EL 'TIBIRI TÁBARA', BAR DE MALA MUERTE EN LA MARINA EN SAN JUAN. AL FONDO, RECOSTADA DE LA BARRA, ESTA 'MARIA FELIX', DE UNOS TREINTA Y CUATRO AÑOS Y HERMOSA MELENA. EN UNA MESA CERCA DE LA BARRA, 'CHAN EL CABRO' MANOSEA DISIMULADAMENTE A 'TUTTI FRUTTI', DE UNOS DIEZ Y OCHO AÑOS, Y CON CARA DE INGENUA. 'MISS RHEINGOLD, DESALIÑADA Y DE UNOS TREINTA Y

SIETE AÑOS, ESTA RECOSTADA DE LA VELLONERA. 'JALISCO' Y 'LINDBERGH' TOMAN CERVEZA EN UNA MESA CERCANA. AL OTRO EXTREMO DEL SALON 'GLOSTORA', PEINILLA EN MANO, CONVERSA CON 'PIOLA', NEGRA AGIL DE UNOS VEINTITRES AÑOS. 'CLIVILLÉ' ATIENDE LA BARRA, 'GUINCHA' LAS MESAS. EL TEDIO ES LA ORDEN DEL DIA.)

MISS RHEINGOLD (CANTANDO DESAFINADA)

Vivir es un guame.
Me río de la vida.
Estoy en las papas
y echando pa' arriba.

Yo tengo un tibirí tábara
desde el día em que mací
que me lleva por la vida
en un...

(A GLOSTORA)

Mira, oye, échamele un vellón a la vellonera, ¿ah?

JALISCO

(A MISS RHEINGOLD)

Orale, mi chula, déle ya un descansito al disquito ese... que ya me rechinga su sonsonete...

MISS RHEINGOLD (MALCRIADA)

Mire, Mariachi, no sea metío que a usté nadie le ha dao vela en este entierro. (A TODOS) ¡Oye! ¡Mira a estos extranjeros... que llegan de arrimaos y quieren salir por dueños! (A GLOSTORA) Mira, Glostora, acaba de darme ese vellón... bendito...

GLOSTORA

Bendito es hermano de jódete.

MISS RHEINGOLD (SUPLICANTE)

Amaría, no seas tan tacaño, comando.

GLOSTORA

Mira, Miss Rheingold, no me sigas diciendo comando que yo nunca le he cortao el culo a nadie.

MISS RHEINGOLD (CON PICARDIA)

Pues pa' luego es tarde. (SEÑALÁNDOSE EL TRASERO)
¡Aprovéchate!... Por un vellón...

PIOLA

(MOLESTA)

Chica, suspende. Y búscate un cliente que te compre una radiola.

MISS RHEINGOLD

No te encrespes, Piola, que yo na' más que estaba bayoyando.

- PIOLA (DESPECTIVA)
¡Pso! No me vengas con esa feca que tú con tu guardia monga lo que te gusta es vivir a costa del prójimo ajeno.
- MISS RHEINGOLD
Ay, aquí ya ni retozar se puede.
- CHAN (LASCIVAMENTE)
Miss Rheingold, te doy el vellón si te bailas el disco conmigo...
- MISS RHEINGOLD (ASQUEADA)
¡Mira, quita pa'llá que tú eres un prospasao!...
¡Uy...! (DESPECTIVA) Guaguero.
- CHAN (OFENDIDO)
Ni que fueras tú la visnen...
- MISS RHEINGOLD
¡Sacude zapato viejo! (PARA SÍ) ¡TAN FRESCO!
(A TODOS) Bueno... ¿Quién me va a dar el vellón?
- MARIA (VOLVIENDOSE A MISS RHEINGOLD)
Muchacha, suspende ya la pejuguera. Tú pides más que el cura...
- MISS RHEINGOLD (OFENDIDA)
Mira, María Félix, no te metas con los curas que yo soy bien católica.
- MARIA (MORDAZ)
¡Ja! Eso se ve... si estás más arrastrá que una plegaria...
- MISS RHEINGOLD (AGRESIVA)
Deja la quasimilla. No la cojas conmigo que vas a salir perdiendo.
- MARIA
Anda tírate, que te voy a llenar la cara 'e deos.
- PIOLA (MOLESTA.)
Mira, María, déjate de zafierías... Si quieres pelea, búscate una igual que tú. No seas tan abusadora.
- MARIA (A PIOLA COMO UNA FIERA)
No te pongas a defenderla que ésta aquí lo que hace es jorobar la pita y espantar a los clientes.
- MISS RHEINGOLD (A MARIA)
Lo que te pasa a tí es que me tienes envidia...

MARIA ¿De qué? Mira, so acartoná... Si a tí ya no se te pega ni un catarro.

MISS RHEINGOLD (LLOROSA)
Porque desde que tú te mudaste pa' este bar me has echao mal de ojo y me has salao... porque antes yo los tenía así (CON LAS MANOS HACE GESTO DE MUCHOS) detrás de mí como moscas.

MARIA (VICIOSA)
No sé cómo... con esa peste a chango matao a escobazos que tienes encima.

MISS RHEINGOLD (CHISMOSA)
¿Te fijas, Piola? Por eso es que yo me quería ir pa Río Piedras... pa no verle el jocico a a la zafia esta!

PIOLA No jirimiquees más y acaba y lárgate.

MISS RHEINGOLD
Hace rato que me hubiera largao, si hubiese tenío en qué irme.

PIOLA (DESPECTIVA)
Pues móntate en una cáscara de guineo y sigue resbalando por la Ponce de León hasta que llegues.

LINDBERGH (RIENDOSE)
Y usa un chicle de freno.

MARIA No, si yo le doy los diez chavos pa' la guagua pa' salir d'ella.

MISS RHEINGOLD
Si te cree que te voy a dejar el solar pa' ti solita, estás picando fuera del hoyo. Ahora me vas a tener que chupar hasta el cabo.

(ENTRA AGITADA COLECTORA, EXUBERANTE RUBIA DE UNOS VEINTISEIS AÑOS, ARREGLANDOSE EL VESTIDO. MISS RHEINGOLD VA HACIA ELLA.)

Colectora, oye, dame un vellón pa' la vellonera.

COLECTORA ¿Qué tú te has creído, que yo soy la "PRERA"?

MISS RHEINGOLD
Tú eres más mala fe...

(COLECTORA SE DESPLAZA COMO UN BOLIDO HACIA "CHAN EL CABRO" Y LO TUMBA DE UN EMPUJON.)

- COLECTORA (FURIOSA)
¡So! A volar pa'l carajo, buitire manisuelto.
- CHAN (SOBRESALTADO)
Yo no fuí, yo no fuí...
- COLECTORA No te hagas el chivo loco que si no llego y te espanto a tiempo te la gozas de cachete. (A "TUTTI FRUTTI") ¿Y tú, so sanana? ¿Qué tú te has creído? ¿Que tú eres pileta de agua bendita donde to' el mundo puede meter la mano gratis?
- TUTTI FRUTTI Pero si él no estaba haciendo na'.
- COLECTORA Cuidado que tú eres bien guelía. ¿Es que tú no te has dao cuenta que a este infeliz hasta con ligar le basta? Y aquí, el que quiere gozar, no importa como quiera gozar, que lo pague. ¡Adioj!
- TUTTI FRUTTI (DEFENSIVA)
¿Y cómo lo va a saber una?
- COLECTORA No te me hagas la mosquita muerta que tú sabes más que las niguas. Oye, esto es un negocio y las cosas están bastante malas pa' que tú te pongas a darlo por ahí de gratis. (CAMINANDO HACIA PIOLA) Piola, arréglame este "brassier" que me lo rompio el pajuato ése que estaba conmigo.
- PIOLA Caíste de pendeja, por eso fue que María Félix te pasó a ese cliente. Caíste de pendeja, hija, de pendeja...
- COLECTORA (POR LO BAJO)
Ni te ocupes que ésa yo me la cobro.
- MISS RHEINGOLD (ACERCÁNDOSE A "TUTTI FRUTTI")
Mira nena, no es por na', pero si tú sufres de calenturas y te has metío en esto pa' curarte, vas por mal camino y te puede salir bien caro... porque esto no es un hospital y los machos que vienen aquí tú no los puedes coger de aspirina... porque yo sí que ví bien clarito el "play" que tú te traías con Chan... ¡Abre el ojo hija!...¿Verdá que tú no tienes un velloncito por ahí pa' la vellonera?
- MARIA Mira, Colectora, no te hagas de la vista larga que todavía no has arreglao conmigo.
- COLECTORA Calma piojo que el peine llega.
- MARIA Paga, paga pa' que te acredites.

- COLECTORA Cógelo con calma que primero tengo que descontarte el "brassier" que me esbarató el estrasijao ése que me pasaste.
- MARIA ¿A cuenta 'e que? Los tratos son los tratos y tú y yo íbamos en vaca, así que afloja la mitá que me toca.
- COLECTORA No, la mitá menos el "brassier".
- MARIA (AMENAZANTE)
No me busques, Colectora, que me vas a encontrar, ¡Afloja!
- MISS RHEINGOLD (ENCHISMADA)
Te fijas, María Félix, eso te pasa por mala fe... por no haberme dao a ese cliente a mí y yo te lo pedí primero.
- COLECTORA (A MISS RHEINGOLD)
¡No te metas en lo que no te importa!
- MARÍA Suelta a Miss Rheingold, que el asunto es conmigo. ¡Escupe los chavos!
- COLECTORA (INTRANSIGENTE)
La mitad menos el "brassier".
- MARIA ¡Qué "brassier" ni qué "brassier". Si yo llevo a ese cliente hace dos años y es una dama. ¡Jamás me ha roto una pieza! No me vengas con cuentos chinos. ¡Afloja! ¡Afloja! ¡Afloja!
- COLECTORA (BUSCANDO APOYO)
Pero, Piola... ¡Mira esta!
- PIOLA (CATEGORICA)
Allá ustedes que son blancas y se las entienden.
- (DOS INFANTES DE MARINA ESTADOUNIDENSES ENTRAN AL BAR. MISS RHEINGOLD LOS VE.)
- MISS RHEINGOLD Hey, yu soldier, guimi niquel for miusic... for vellonera... Tu put e disco... Nais miusic... fai cen... niquel...
- (PIOLA SE DIRIGE HACIA LOS INFANTES. LA ESCENA SE CONVIERTE EN UNA GRAN ALGARABIA, LAS MUJERES TRATANDO DE HABLAR A LA VEZ.)
- PIOLA (A MISS RHEINGOLD)
Cuidado, Miss Rheingold, no los sofoques...

- COLECTORA (A PIOLA)
Espérate, Piola, no me dejes así...
- PIOLA (A LOS INFANTES)
Jey soldier, mi pa ti, tú pa mí... luc, luc mi chocolate dol... (SE LAME) bien sabrosa... poco moni mucho goce.
- COLECTORA (A GRITOS)
Soldao mi de best... ya voy, oder old, old... mi trozo 'e pollo mí la chiquen... chiquen del país, jugosita... ai jav molinillo. Ya voy, don go papito que ya voy (A TUTTI FRUTTI) Tutti Frutti dame una mano...
- TUTTI FRUTTI Yo niu, estréname... yo go con los dos... los dos fai dolars. Mi carne joven... Sixtin yiars ai~du juat yu laic... toca, toca... I gud... los dos fai dolars. Los dos fai dolars. Yu lindo, yu lindo, entero.
- MARIA Mira gringo ésas son unas puerkas yo soy el bizcocho... fijate bien... vente pa' que veas... filete de primera. Yo soy la María Vente Negro que yo soy la que tengo el pocito dulce... Mira, de primera... Clase... Mucha clase...
- MISS RHEINGOLD Fai cen for vellonera...
- CHAN ¿Te ayudo Colectora?
- COLECTORA Ay que más da, pero avanza... avanza...
- (CHAN VA A ARREGLARLE EL BRASSIERE A COLECTORA. LA ALGARABIA DE LAS MUJERES HA LLEGADO A UN MAXIMO. PARECEN VAMPIRESAS ENCIMA DE LOS INFANTES DE MARINA. LOS INFANTES HUYEN DESPAVORIDOS. LAS MUJERES LES CORREN DETRAS. COLECTORA TAMBIEN CORRE TRAS ELLOS, DEJANDO FRUSTRADO A CHAN. LOS HOMBRES EN EL BAR PERMANECEN INMUTABLES. AL POCO RATO LAS MUJERES COMIENZAN A REGRESAR. LOS HOMBRES LAS SIGUEN CON LA MIRADA SEGUN VAN ENTRANDO Y ACOMODANDOSE EN EL LUGAR QUE ESTABAN AL COMENZAR LA ESCENA. MISS RHEINGOLD VUELVE A COLGARSE DE LA VELLONERA Y COMIENZA SU CANCION A SOTTO VOCE.)
- LINDBERGH Hum, eso les pasa por sobrás.
- PIOLA A mí, cheque...

(EL TEDIO HA VUELTO A IMPERAR EN EL AMBIENTE. APARECE PEDRO, SE DETIENE EN LA ENTRADA Y ENCIENDE UN CIGARRILLO.)

PEDRO (SARCASTICO)
Esto sí que está bien animao... ¡Tremendo vacilón
tienen ustedes!

PIOLA (ENDEMONIADA)
Ej, estamos pasando el macho de lo lindo...

COLECTORA Ese es el problema, que no ha pasao ninguno...

LINDBERGH (RIENDO)
Pasaron pero los espantaron.

MISS RHEINGOLD (DESPECTIVA)
Yo hace rato que estoy por coger la juyilanga...

PEDRO (RIENDO)
De aquí no se va nadie... (AL BARTENDER). Cliville,
sácate par de botellas. Aquí hay que
prender el jolgorio.

PIOLA Llegó la sal pa' mi huevo.

PEDRO (TIRANDOLE UNA MONEDA A MISS RHEINGOLD)
Miss Rheingold, música.

MISS RHEINGOLD (ENTUSIASMADISIMA)
¡En candelota, usté sí que es el cheri del cocal!
(MIRA LA MONEDA) Guincha, cambéame esta peseta en
vellones.

(MISS RHEINGOLD CORRE AL BAR, CAMBIA LA PESETA Y MARCA UN DISCO EN
LA VELLONERA. PEDRO HALA A JALISCO HACIA UNA MESA. TUTTI FRUTTI
LE ARREGLA EL BRASSIERE A COLECTORA.)

PEDRO ¿Qué pasa? ¿Dónde está Moncho?

JALISCO Andele usté a saber... Ni que fuese yo su nana...

PEDRO ¿Y Diana?

JALISCO Pos ándele a saber también...

(GUINCHA PONE UNA BOTELLA DE RON Y VASOS FRENTE A PEDRO. LOS
HOMBRES Y MUJERES BEBEN.)

PEDRO Cójjanlo suave con el ron y no se me vaya ninguno.

(COMIENZA LA MÚSICA DE UN MAMBO CANTADO POR UNA VOZ MASCULINA.
PEDRO SACA A BAILAR A TUTTI FRUTTI. LOS DEMÁS SE UNEN AL BAILE.)

MARIA (A COLECTORA)
Mira a la Tutti Frutti, perra flaca soñando con
longaniza...

COLECTORA (A CARCAJADAS)
¡Que no se lamba que no es melao!

(ENTRAN DOS MARINEROS, COLECTORA Y MARIA LOS ATRAPAN. MISS RHEINGOLD PERMANECE TODO EL TIEMPO PEGADA A LA VELLONERA CANTANDO LA CANCION. POCO A POCO, TODOS SE UNEN A CANTAR LA CANCION QUE SE TOCA EN LA VELLONERA. PIOLA DOMINA LA ESCENA CON SU BAILE AL ESTILO DE MARIA ANTONIETA PONS, NINON SEVILLA Y AMALIA AGUILAR.)

(VOZ MASCULINA EN EL DISCO)
Vivir es un guame.
Me río de la vida.
Estoy en las papas
y echando pa'arriba.

Yo tengo un tíbiri tábara
desde el día en que nací
que me lleva por la vida
en un jolgorio sin fin.

Mi tíbiri tábara
es algo especial
que cuando lo pruebes
te pone a gozar.

Yo pongo mi tíbiri
tú pones tu tábara
y juntos haremos
tremenda guasábara.

Si tienes tu tíbiri
búscate un buen tábara
para que completes
tu tíbiri tábara.

(EL BAILE TERMINA PERO EL BULLICIO Y LA ALEGRIA CONTINÚAN EN EL TIBIRI TABARA. LAS MUJERES SE DIRIGEN HACIA PIOLA QUE TIENE EN SU MANO UNA BOTELLA DE RON. LOS HOMBRES SE ACERCAN A PEDRO. LOS MARINEROS PERMANECEN EN LA BARRA.)

MIS RHEINGOLD (SUSPIRANDO)
¡Ayyy! Esa canción es el acabóse... Se parece tanto
a mí...

COLECTORA (A MISS RHEINGOLD)
Muchacha, suelta ya esa vellonera que te vas a
electrocutar.

MISS RHEINGOLD

A mí plin y a la madama dulce e'coco. Todavía me quedan cuatro vellones más.

MARIA

Oye, Colectora, no te quedes ahí plantá... Date una vuelta por la calle y recógete par de clientes que esto está bien bueno ahora.

COLECTORA

El que tiene nariz no manda a gueler... ¡Vete tú!

PIOLA

María Félix, ven date un palo a ver si aparece tu Agustín Lara por ahí.

(LAS MUJERES RIEN Y CONTINUAN BROMEANDO. EL GRUPO DE HOMBRES ESTA REUNIDO EN LA MESA.)

PEDRO

(A JALISCO)

Moncho se está demorando más de la cuenta... Si Diana llega antes que Moncho, no se me vayan de este lugar y manténganse espabilaos... y tú Jalisco, te colocas en la puerta hasta que Moncho llegue...

JALISCO

¿Y si Moncho no llega?

PEDRO

(PREOCUPADO)

Entonces la cosa se pone fea... y nos quedamos aquí hasta que sea hora de recoger las bancas. Y en vez de entregar a Don Pastor... (A GLOSTORA) Tú me traes aquí los chavos de Sunoco (A LINDBERGH) Y tú los de Tras Talleres... Yo me encargo de Diana.

(LAS MUJERES CONTINUAN CON SU ALGARABIA. APARECE DIANA EN LA PUERTA. AHORA ES UNA VERSION LOCAL DE LA "MUJER PERDIDA" QUE CREARON LAS BELLAS DEL CINE MEXICANO EN LAS DECADAS DEL CUARENTA Y DEL CINCUENTA.)

JALISCO

(VIENDO A DIANA, HACE SEÑAL A PEDRO.)

Pos vaya preparando el trapezio que ahí llegó la maromera.

PEDRO

(ENTENDIENDO)

Ustedes, como si nada pasara.

(MISS RHEINGOLD HA PUESTO OTRO VELLON EN LA VELLONERA Y COMIENZA A OIRSE UN DANZON. TUTTI FRUTTI CRUZA A PEDRO Y LO INVITA A BAILAR. DIANA LENTAMENTE SE DESPLAZA HASTA ELLOS, SEPARA A TUTTI FRUTTI DE PEDRO Y SE COLOCA FRENTE A EL.)

DIANA

(A TUTTI FRUTTI)

A volar pichón, que el sol cambea...

(TUTTI FRUTTI SE ALEJA TEMEROSA. DIANA Y PEDRO SE MIRAN POR UN INSTANTE.)

MISS RHEINGOLD (MOFANDOSE DE TUTTI FRUTTI)
¡Uuuuu! ¡Uuuuu! ¡Uuuuuu!

PIOLA (A TUTTI FRUTTI)
Te sacaron el bocao de la boca.

(TODOS, MENOS PEDRO Y DIANA. RIEN. COMIENZAN A FORMARSE PAREJAS, CHAN COMIENZA A DESPLAZARSE HACIA MISS RHEINGOLD.)

DIANA (COQUETA)
Si es cuestión de ser infiel, más vale que sea conmigo.

PEDRO (PICARO)
¿Celosa?

DIANA Asombrada. Has abandonado a tu mujercita para cumplir conmigo.

(PEDRO LA CIÑE POR LA CINTURA Y COMIENZAN A BAILAR.)

PEDRO (SEDUCTOR)
¿Satisfecha?

DIANA (SECA)
Defraudada. Me ocultaste tu boda.

PEDRO (FRESCO)
¿Enojada?

DIANA (VATICINANDO)
Intrigada. Nadie puede dar misa y repicar campanas.

PEDRO (TITERE)
¿Desconcertada?

DIANA Preocupada. Te has metido en camisa de once varas.

PEDRO (MOLESTO)
Ya te dije que no vas a quedar mal. Tu dinero está seguro.

DIANA Todo está seguro menos tú.

PEDRO (INCREDULO)
¿Me amenazas?

DIANA Te prevengo, Pastor Buenaventura te ha denunciado, anda detrás de tí. ¡Desaparécete! ¡Escóndete!

- PEDRO (DESCONFIADO)
¿Y qué ganas tú con eso?
- DIANA (SEGURA)
Me eres más útil libre que en la cárcel.
- PEDRO ¿Qué cárcel, ni qué cárcel? No hay pruebas contra mí. No va a pasar na'.
- DIANA Pastor Buenaventura es poderoso y es capaz de acabar contigo.
- PEDRO (MOLESTO)
Negra, estás exagerando. ¿Qué tú te has creído, que esto es una película de Juan Orol?
- DIANA Es mejor precaver que tener que remediar...
- (ENTRA MONCHO TARRALLA, BUSCA A PEDRO CON LA MIRADA Y SE ENCAMINA HACIA EL SEGUIDO DE JALISCO.)
- PEDRO (CATEGORICO)
No te preocupes... No hay hada que precaver. Ahí está Moncho. Ahora mismo concluimos el negocio.
- DIANA (ENFATICA)
Olvídate del negocio.
- PEDRO (MALICIOSO)
¿Y tus chavos?
- DIANA No estoy pensando en eso. Lo que tienes que hacer es esconderte...
- PEDRO (PUNZANTE)
¿Contigo, verdad?
- DIANA (DESPECTIVA)
No estoy buscando tu compañía.
- (PEDRO RIE. MONCHO SE HA ACERCADO A LA PAREJA Y HALA A PEDRO HACIA UN LADO. DIANA PERMANECE EN EL MISMO LUGAR VIENDO A PEDRO ALEJARSE, LUEGO HACE SEÑAL A PIOLA DE QUE SE ACERQUE. DIANA CONTINUA BAILANDO CON PIOLA. PEDRO HA REUNIDO A SUS HOMBRES EN UN RINCON DEL BAR. MONCHO TIENE UN AIRE DE PARANOIA QUE LE HACE MIRAR HACIA TODOS LADOS. DURANTE LA SIGUIENTE ESCENA VEREMOS A DIANA CONVERSAR CON PIOLA...)
- PEDRO (ANSIOSO)
¿Me trajiste la mercancía?

MONCHO (MISTERIOSO)
Se te trancó el dominó.

PEDRO ¿Qué pasa?

MONCHO Te ha salío el tiro por la culata.

PEDRO (INSISTENTE)
¿Qué es lo que pasa?

MONCHO (PESIMISTA)
¡Que ni siquiera vas a conseguir quién te socorra con un vaso de agua!

PEDRO (EXPLOSIVO)
Carajo, suspende la jeringonza y habla claro.

MONCHO ¡Jm! Que to' pájaro sabe que Don Pastor te denunció...

PEDRO (MOLESTO)
¿Y eso qué tiene que ver?

MONCHO Que to' el mundo sabe que cuando Don Pastor dice fo es fo... y el tipo ése de la mercancía me dijo que a él le extrañaba y le arañaba que tú me mandarás a mí a buscar esa cantidad de mercancía... y que fiá... y continimás sin el baqueo don Pastor.

PEDRO (FURIOSO)
Coño, ¿y por qué no viniste antes?

MONCHO (INCREDULO)
Porque la policía me arrestó cuando yo venía pa'ca.

PEDRO ¿A cuenta 'e que?

MONCHO Que Falo Macana tenía que mandarte una razón y hizo el triqui de mandarme a arrestar, pa' poder mandarte la razón conmigo sin levantar sospechas. ¡Ese hombre sí que te guarda las espaldas, Pedro! Y te manda a decir que cojas la juyilanga, que juyas porque si la policía te encuentra te va a tener que arrestar y que esta vez no va a haber palas valgan.

PEDRO (INCREDULO)
Pero si es que no hay nada en contra mía.

- MONCHO No había... pero dice Falto Macana que se ha visto obligao a achacarte cuanto crimen había por ahí suelto sin resolver... y asaltos y falsificaciones y robos... ¡Ej! ¡Y hasta te han acusao de comerte a una menor!
- PEDRO ¿Pero cómo Falito me va a hacer ésto a mí?
- MONCHO (ESPAVIENTOSO)
Muchacho, ese hombre está como un ciempiés meao... ha tenío que hacerte un fólder así (HACE GESTO CON LA MANO) de gordo, pa' conformar a Don Pastor que está encima de él como un guabá, amenazándolo con escracharle toa la parada si no te arresta. Ese viejo tiene las espuelas así. (SIMULA CON LOS DEDOS)
- PEDRO (FURIOSO)
¡Estará loco! Si él no tiene pruebas...
- MONCHO (EXAGERANDO)
¡'Ndito! Dice Macana que ésas te las fabricaron ya en un dos por tres y que en un tris van a expedir la orden de arresto... y que si te encuentran no le va a quedar más remedio que arrestarte... y que
que mejor es que te escondas hasta que Don Pastor se amaine...
- PEDRO (RABIOSO)
¿Y cómo voy a resolver con Diana?
- MONCHO En guerra avisá no muere gente. ¡Te lo dije, que no le malbarataras esos chavos a Diana! ¿Te fijas? Ahora estás metío hasta aquí... (SEÑALA EL CUELLO.)
- PEDRO (MALCRIADO)
¡No me vengas con sermones?
- (PEDRO SE ALEJA DEL GRUPO Y CAMINA HACIA DIANA.)
- JALISCO (INCREDULO)
Pos si es cierto que cuando Dios cierra una puerta abre una ventana... ¡Andele, Padrecito, quite la tranca!
- MONCHO (MIRANDO A PEDRO ALEJARSE)
¡No hay forma de que este hombre le coja miedo al bulto! Mira, ahí va lo más firulero. (A JALISCO) Vete afuera a velar la puerta. (A LOS DEMAS HOMBRES) ¡Y ustedes mira (SE LLEVA LA MANO A LA BOCA Y SE APRIETA LOS LABIOS CON EL PULGAR Y EL INDICE.) ¡Mmmm!

(PEDRO SE ACERCA A DIANA.)

DIANA (SECA)
Bueno, liquidemos el negocio.

PEDRO (JUGUETON)
¿Y esa prisa? Hace un momento me dijiste que me olvidara...

(PEDRO LA CIÑE POR EL TALLE Y COMIENZAN A BAILAR.)

DIANA (SEGURA)
Moncho no trajo la mercancía.

PEDRO (ALTANERO)
Tranquila, que yo resuelvo.

DIANA
Estás en peligro, desapareécete.

PEDRO (SOBERBIO)
Primero tengo que cumplir contigo.

DIANA (MOLESTA)
No seas jaquetón, escóndete.

PEDRO (SEDUCTOR)
Pues vámonos pa' tu cuarto.

DIANA
Allí es donde primero te buscarían.

PEDRO (CASTIGADOR)
¡Ah! ¿Me dejas en la calle? Entonces me voy con otra.

DIANA (IMPACIENTE)
No pierdas más tiempo, vete.

PEDRO (PETULANTE)
¿Solo?

DIANA (EXASPERADA)
Vete con una de las muchachas.

PEDRO (PUNZANTE)
¿Con cuál?

DIANA (HARTA)
Me da lo mismo.

PEDRO (INSINUANTE)
Escógemela tú.

(DIANA RECORRE CON LA VISTA EL SALÓN.)

DIANA (DIRECTA)
Llévate a Piola.

PEDRO (SORPRENDIDO)
¡Anda! ¿No estás celosa?

DIANA (ENCOGIÉNDOSE DE HOMBROS.)
No sería la primera vez.

(PEDRO RIE, SE VUELVE HACIA MONCHO, SACA DE SU BOLSILLO LAS LLAVES DE SU AUTOMOVIL Y SE LAS TIRA.)

PEDRO Cuidámelo y no me le guayes la banda blanca.

(PEDRO VUELVE A MIRAR A DIANA, ESTA SE ENCOGE DE HOMBROS Y CAMINA HACIA LA VELLONERA. PEDRO VA HACIA PIOLA. LE ECHA EL BRAZO Y SALE CON ELLA. MISS RHEINGOLD HA ECHADO UN VELLON EN LA VELLONERA Y CUANDO VA A ESCOGER EL DISCO, DIANA SE LE ADELANTA Y MARCA OTRO. COMIENZA LA MUSICA DE UN BOLERO. DURANTE LA SIGUIENTE CANCION, LAS MUJERES SE VAN ACERCANDO A LA VELLONERA HASTA FORMAR UN GRUPO. LOS HOMBRES SE HAN REUNIDO EN EL BAR.)

DIANA (CANTANDO)
La mujer y el automovil
toman el mismo camino
cuando permiten que el hombre
sea quien guíe su destino.

Cuando eres jovencita
te cogen de carro sport
y te engrasan y te brillas
mientras le dura el foyón.

Cuando llegas a mujer
eres su carro de lujo
y te exhiben a diario
para hacer su buen dibujo.

Cuando te pones pesada
pasas a ser pisicorre
y te usa sin discrimen
tanto el rico como el pobre.

Cuando empiezan tus achaques
ninguno te considera
te siguen sacando el jugo
como guagua vellonera.

Cont. Diana...

Al final cuando te esvuelas
te niegan un empujón
y se van con la primera
que les dice: ¿Quieres pon?

MARIA/ MISS RHEINGOLD/ COLECTORA (CANTANDO)

La culpa es de la mujer
que por consentir al hombre
no lo obliga a andar a pie
y le sirve de automóvil.
No lo obliga a andar a pie
y le sirve de automóvil.

(LA MUSICA TERMINA. DIANA QUEDA PENSATIVA JUNTO A LA VELLONERÁ.)

MARIA

(A COLECTORA)

Oye, no te hagas la desentendía que no has arreglao
conmigo.

COLECTORA

(ALEJANDOSE CAMPECHANAMENTE)

No sigas con esa melodía, que te voy a hacer tragar
la trompeta.

(APAGON. APARECE EL LINCE.)

LINCE

¡Y con to' lo que está pasando, Pedro sigue lo más
campante... porque así es como son los cheches de
a verdad! son tipos lo más campante. Pero a los
cheches nadie los comprende... y siempre hay alguien
que los quiere joder... y el más que siempre
quiere joder es el destino... y parece que el
destino está empeñado en que Pedro se joda... Pero
los cheches son los cheches y Pedro sigue siempre
siendo un cacho 'e macho... y vámonos embollando
pa'l quinto capítulo.

¡Llévatelo Mario!

(SE ESCUCHA EL TEMA MUSICAL DE LA TELENOVELA.)

QUINTO CAPÍTULO

(SE ILUMINA LA HABITACIÓN DE BETTY EN LA MANSIÓN DE MCKENNA EN
SANTA MARIA. ES DESPUES DE LA HORA DE ALMUERZO. BETTY Y SU PADRE
DISCUTEN.)

BETTY

(MALCRIADA)

¡Que no y que no y que no te la voy a dar!

McKENNA (TRINCO)
Baja la voz que no quiero que el servicio se entere.

BETTY (IGNORÁNDOLO)
El que los está enterando eres tú con esa gritería.

McKENNNA (INSISTIENDO)
¡Dame la llave del carro y ponte a estudiar para que subas las notas!

BETTY (MOLESTA)
¿Cuántas veces te voy a decir que tengo cuatro puntos "flat"?

McKENNA (CATEGÓRICO)
Tu madre me dijo que no salieras esta tarde y no vas a salir.

BETTY
Si no te atreviste a decirle a mami que no se llevara tu carro, no vengas a desquitarte conmigo.

McKENNA
Ella lo necesitaba para hacer una diligencia.

BETTY (BURLONA)
Para ir a botarte los chavos jugando póker con esas viejas en el Casino.

McKENNA
Déjate de malascrianzas y dame la llave del carro.

BETTY (DESPECTIVA)
Vete en la guaguaita. Tú no tienes que estar haciendo "preetty body" por ahí en mi carro.

McKENNA (FURIOSO)
Ese Cadillac te lo compré yo, y lo necesito. ¿Por qué no puedes llevarte tú la guaguaita?

BETTY (ARROGANTE)
Porque tengo un "date" bien importante.

McKENNA (SARCASTICO)
¿Con quién? ¿Con ese pichón de oficial del "R.O.T.C." (AROUTISI), o con la garza ésa del "team" de Quebradillas o con el mediquito ése que parece un múcaro?

BETTY
Tú no lo conoces.

McKENNA (GROSERO)
¿Y quién es ese nuevo pájaro?

BETTY (ALTIVA)
Peter Navaja.

McKENNA (FURIOSO)
¡Ese es un sinvergüenza!

BETTY (CATEGORICA)
Ese es el hombre que yo quiero.

McKENNA (ALARMADO)
¡Pero si ese hijo de la gran puta está casao!

BETTY (SEGURA)
¡Imposible! Yo tengo su hijo en mis entrañas.

(SE ESCUCHA OTRO ACORDE CON LA MUSICA DE "SORPRESAS TE DA LA VIDA".
McKENNA PETRIFICADO, SE VUELVE Y LENTAMENTE SE DIRIGE HACIA LA
PUERTA. SE DETIENE Y SE VUELVE PARA MIRAR A BETTY.)

McKENNA (APARENTEMENTE TRANQUILO)
Yo lo mato (CORRE HACIA BETTY COMO UNA FIERA.)
¡Yo lo mato!

BETTY (DRAMÁTICA)
¿Serías capaz de hacerle eso al padre de tu nieto?

McKENNA (EN UN ALARIDO)
Ahora sí que se va a podrir en la cárcel, (A BETTY)
y de aquí tú no me sales hasta que este asunto tuyo
se empastele.

(SE OSCURECE LA ESCENA EN LA MANSIÓN DE McKENNA, SE ESCUCHA EL
TEMA DE LA TELENOVELA, Y SE ILUMINA LA OFICINA DE PASTOR
BUENAVENTURA. PASTOR ESTÁ EN SU ESCRITORIO. DE PIE, A SU LADO
VEMOS A LIBERTARIO. ES TEMPRANO EN LA TARDE.)

PASTOR (CONDESCENDIENTE)
Mire, vate, to's estamos necesitaos, pero hay que
tener paciencia. Paciencia, vate, paciencia que el
mundo no se hizo en un día.

(APARECE DOÑA ROSA)

DOÑA ROSA Ahí lo procura ésa.

PASTOR ¿Quién?

DOÑA ROSA Esa.

PASTOR ¿Quién?

W

DOÑA ROSA

(INSINUANTE)

Esa..., la que viene cuando Doña Pura no está.

PASTOR

Dígale que pase. (A LIBERTARIO) Bueno, vate, yo le aviso cuando llegue su turno. ¡Y dése con tres piedras en el pecho que no to' el mundo tiene la suerte de conseguir un trabajito conmigo. Mire, ahí está ésa que se estostusa por conseguir en qué pegar y todavía no la he podido acomodar en na' Váyase tranquilo que yo le aviso tan pronto lo suyo esté.

(LIBERTARIO SE ENCAMINA HACIA LA PUERTA Y ANTES DE SALIR SE DETIENE A MIRAR A DIANA QUE ENTRA. DIANA LLEVA GAFAS AHUMADAS, CARGA UNA SOMBRILLA QUE LE SIRVE DE PARASOL, CARTERA Y UNA PANDERETA DE CARTÓN CON UNA ESCENA RELIGIOSA ESTAMPADA. AHORA ES UN SER VULGAR CON GESTOS CASI GROSEROS.)

DIANA

(FATIGADA)

¡Ay, qué vaporizo! (SE ABANICA). Está ese sol que pica. ¡Estoy sancochá! Y he tenío que caminar la seca y la meca encaramá en estos tacos porque estoy más pelá que un chucho. No tengo ni pa' coger un taxi... y tú sabes que yo me disparo cualquier maroma, pero ni muerta me trepo yo en una guagua. Yo no sé pa' qué tú me has mandao a buscar... Claro que siempre que una va a pie alguien le ofrece pon, pero pa' lao que una no va. Estoy segura que es pa' venderme dos o tres chucherías de ésas que me vuelven loca...

(PASTOR HA SACADO UN ESTUCHE DE PRENDAS Y LO ABRE. DIANA SE QUITA LAS GAFAS PARA MIRAR LAS PRENDAS.)

¡Ni pensarlo! Estoy más pelá que la rodilla 'e un cabro. ¡Bueno como se te casó la muchacha! Me imagino que te habrás escorrotao celebrando esa boda. ¡Imagínate, hija única! (TOMA UNA SORTIJA DEL ESTUCHE). Está de lo más mona esta sortijita. (SE ESTREMECE.) Ay Ventura, esto como que está cargao. (LE ENSEÑA LOS VELLLOS ERIZADOS DE SU BRAZO.) ¡Mira, mira, mira, uyyy! (REPONIENDOSE) Linda que está esta sortijita. ¡Pero, ni pensarlo! Si estoy que espulgo a un mono con los guantes de Sixto Escobar... (DEVOLVIENDO LA SORTIJA AL ESTUCHE.) Si tuviera una así, la hubiera vendío hace rato. No he vendío esta pulsera porque está prepará. (SE ESTREMECE) ¡Ay Ventura, aquí te han dejao algo!... Eso debe ser la envidia que te tienen... ¡porque hay que ver como la gente siempre te tiene en la punta de la lengua! Ya están diciendo por ahí que ya estás peleao con tu yerno. ¡Pero qué prendas lindas, Ventura! Bueno, cuidao

que una es antojá. ¡Y que yo mirando prendas con la escasez de chavos que tengo! Que bembetera es la gente, y que decirme que tú has denunciado a Pedro, como si yo no supiera que ese hombre es como tu hijo. Digo, ya es tu hijo y no queda más remedio. (SUSPIRANDO) ¡Ay, las lengueterías de la gente! (SE ALEJA DEL ESTUCHE). No puedo mirar más esas prendas, no puedo, no puedo con lo necesitá que estoy yo de cascajo. No te puedes quejar Ventura, ya tienes quien se encargue de este negociazo y ahora que está bien arriba más todavía... ¿Y quién mejor que tu propio yerno? Claro, que él todavía no puede meterse en tus zapatos, como me imagino que él quisiera, porque ése de bobo no tiene na'... ése es una picúa... ¡Y listo! Los colmillos se le cruzan. Bueno, tú lo conoces mejor que nadie... Si fuese verdá eso de que tú lo has denunciado no andaría por ahí tan campante. Ya se hubiese montao en un avión pa' jurutungo... porque él sabe que tú eres un tiburón. (TOMA ARETES DEL ESTUCHE Y SE LOS PONE) Ventura, éstos sí que tienes que regalármelos para adornar estas orejitas que siempre se enteran de cosas que te interesan a tí... (SE QUITA LOS ARETES Y LOS TIRA DENTRO DE SU CARTERA.) y quítame esas prendas del frente (CAMINA HACIA EL ARMARIO DE ROPAS, LO ABRE Y EXAMINA SU CONTENIDO.) porque esta vez sí que no te vas a aprovechar de mi debilidad por las cosas lindas, porque ni aunque me las des a plazos cómodos me las llevo. Estoy de deudas hasta el ñú. (SACA DEL ARMARIO UNA CAPITA DE PIEL BARATA Y LA ACARICIA.) Lo que necesito es una paca de billetes... Porque tú, mejor que nadie sabe que en esta vida, a billetazo limpio se consigue tó.

(PASTOR GUARDA EL COFRE Y SACA UN GRUPO DE BILLETES Y LOS PONE SOBRE EL ESCRITORIO: DIANA CAMINA HACIA EL ESCRITORIO.)

Estoy sofocá, Ventura. ¡Qué fogaje! (SE SOPLA POR EL DESCOTE. Yo como que me debo ir pa'l cine con aire acondicionado en vez de estar con tanta cháchara contigo. (DIANA TOMA LOS BILLETES Y LOS DEJA NUEVAMENTE EN SU LUGAR.) Tú eres un hombre tan ocupao... Ocupao y despreocupao. ¡Mira y que tener esos chavos tiraos ahí en esa gaveta!
(HACIENDO MEMORIA)

Adioj, ahora como que me parece que yo ví anoche a Pedro... me está que sí que era Pedro... y pensándolo bien ahora me debía ir a ver a otro Pedro en el matinée. Ay sí, aire acondicionado y Pedro Armendáriz pa' pasarme la tarde entretenía y al fresco.

(PASTOR AÑADE NUEVOS BILLETES A LOS QUE YA ESTABAN SOBRE LA MESA. DIANA LOS TOMA, SE ABANICA CON ELLOS Y VUELVE A PONERLOS EN SU LUGAR.)

A ver si me olvido de esta racha de pelambarrera que me ha caído encima como una plaga. Al que parece que le han salido bien las cosas es a Pedro. Ese hombre ha ido pa' rriba como la espuma desde que está contigo. Anoche estuvo en el Tíbiri Tábnra negociando a derecha e izquierda. Yo ni lo saludé porque hay días que él amanece lo más cuquero y se cree que es mierda en palito y se puso a hablar con una que no me baja de aquí (SEÑALA SU GARGANTA) por mal agradecida. Con tantos favores que me debe el cuero ése, porque te aseguro Ventura, que no es otra cosa que un cuero. Lo que pasa es que en este país a cualquier trapo le llaman frisa y con él se arropan.

(PASTOR PONE MÁS BILLETES SOBRE LA MESA.)

Y después se fueron juntitos. Ella es la que se fue en contra mía cuando Miña Flores, la del Hotel Paraíso, me llevó a corte. Y ahora, cuando la botaron del cuarto que tenía alquilao vino donde mí lo más mansitita.

(PASTOR AÑADE MÁS BILLETES. DIANA LOS TOMA Y COMIENZA A CONTARLOS.)

Yo la he dejao que se quede en un cuartito que siempre he mantenido en el zaguán de la zapatería de China en la Calle San Sebastián... Psss, la caridá se le hace a cualquiera.

(DIANA TERMINA DE CONTAR LOS BILLETES Y SE LOS GUARDA EN EL SENOS.)

Yo no sé lo que Pedro ha visto en ella porque es más prieta que el culo de un caldero... como que le dicen Piola... to' el mundo la conoce por Piola...

(TOMA LA CARTERA Y SE PONE SUS GAFAS.)

Me voy flechá pa' que me dé tiempo de comerme un bocao en La Bombonera y ver la película dos veces... (TOMA LA CAPA DE PIEL) Me llevo esta capita porque ese Rialto a veces lo enfrían más que una nevera. (SE DIRIGE HACIA LA PUERTA Y SE VUELVE HACIA PASTOR). Ventura, fuetéate bien este sitio con tártago y poleo.

(DIANA SALE. PASTOR DA UN PUÑO EN SU ESCRITORIO. LA ESCENA SE OSCURECE. APARECE EL LINCE.)

LINCE ¿Se fijan como esa sucia acaba de vender a Pedro?
¡Jum! Y lo ha vendido como vendieron a Cristo...
¡Pero mucho más caro, claro está! Porque esa jeva
le ha sacao un chorro 'e chavos a Ventura... ¿Y por
qué lo ha vendido? Porque a los verdaderos cheches
alguien siempre los traiciona... si no, no serían
cheches. A los hombres grandes nadie nunca los
comprende, to' el mundo lo que les tiene es
envidia... y ahora Pedro ha terminao encerrao...
porque Ventura y Macana no han podido soportar que
Pedro pueda ser más grande que ellos y le han
fabricao la encerrona... ¡Adioj! Un caso se le
fabrica a cualquiera y esta vez le tocó a Pedro...
Y lo que le ha pasao a Pedro le puede pasar a
cualquiera en este país... Eso tú lo sabes bien...
que hoy estás libre y mañana puedes amanecer en la
nevera... ¡Por cualquier cosa! Y si tú
estás enterao de algún traqueteo, anda listo.
¡Mucho ojo! Que aquí por cualquier pendejaíta se
puede coger un calentón. ¡Anda listo!

¡Llévatelo Edmundo!

(SE OSCURECE LA ESCENA. SE ESCUCHA EL TEMA DE LA TELENOVELA.)

S E X T O C A P Í T U L O

SE ILUMINA LA CÁRCEL. PEDRO ESTA ENCERRADO EN UNA CELDA. MCKENNA HABLA CON EL A TRAVES DE LAS REJAS. ES TEMPRANO EN LA MAÑANA.

MCKENNA (IRACUNDO)
Tú eres un inmoral. ¿Cómo te atreves a pedirme que
te ayude, después de haber abusado de mi amistad?
¿Después de lo que tú le hiciste a mi hija?

PEDRO (ENFATICO)
¡No uses a Betty de parapeto! Me echaste el guante
porque Don Pastor te tiene agarrao por el pescuezo.

MCKENNA Lo hice para que aprendas que no se abusa de
la gente decente como yo.

PEDRO (AGRESIVO)
¡Somos iguales! Si lo que tú has hecho toda tu vida
es raquetear, chantajear, coger billetes,
alcaguetear jueces, sobornar pillos.

McKENNA (TRIUNFANTE)
Ese fue tu error... creer que éramos iguales. Ahí fue que metiste la pata.

PEDRO (CONFIADO)
Eso está por verse.

McKENNA Te vas a podrir en la cárcel.

(SE ESCUCHA ACORDE MUSICAL. PEDRO PERMANECE INMUTABLE. McKENNA SE ALEJA FURIOSO Y SE CRUZA CON PASTOR QUE VIENE ENTRANDO, AMBOS SE MIRAN POR UN INSTANTE. McKENNA SALE. PASTOR SE ACERCA A PEDRO.)

PEDRO (CONFIADO)
Vino a sacarme de aquí.

PASTOR (AMONESTANDOLO)
Te fijas, que el que mucho abarca poco aprieta.

PEDRO (DESPECTIVO)
Ah. Vino a darme un consejo de padre.

PASTOR (SEGURO)
Vine a proponerte un buen negocio.

PEDRO (CINICO)
¿Para mí o para usted?

PASTOR (CHANTAJISTA)
Te saco de aquí si te divorcias de Mapi.

PEDRO Buen negocio para usted.

PASTOR (FURIOSO)
Tú no tienes corazón. Por eso es que estás ahí. Me has engatusao a la muchacha. Te la has llevao sin quererla para hacerla una infeliz.

PEDRO (ENFATICO)
No me coja a Mapi de excusa. A usted le importa un pito la felicidad de ella. Estoy aquí porque usted no me quiere en el negocio.

PASTOR Estás ahí por sucio y sinvergüenza. Por abusar de la confianza de un hombre honrado como yo.

PEDRO Tan honrado que yo siempre he querido ser como usted.

PASTOR (A GRITOS)
Por eso estás ahí, por querer ser como yo. Tu ambición va a acabar contigo.

PEDRO (TRANQUILO)
Eso está por verse.

PASTOR Por mí, te pudres en la cárcel.

(ACORDE MUSICAL. PASTOR SE ALEJA FURIOSO, SE CRUZA CON BETTY QUE VIENE ENTRANDO; LA SALUDA GALANTEMENTE LEVANTANDOSE EL SOMBRERO Y SALE. BETTY SE LLEGA HASTA PEDRO.)

BETTY (ALTANERA)
La cárcel es el mejor lugar para un sinvergüenza como tú. Lo que me has hecho no se lo perdono ni a Porfirio Rubirosa; ni aunque me lo pidiese de rodillas. Ni tú ni nadie me deja a mí plantada.

PEDRO (FINGIÉNDOSE HERIDO)
Insúltame, anda, insúltame. ¡Todos hacen leña del árbol caído!

BETTY (VENGATIVA)
Te lo mereces por haberme puesto en ridículo. ¡Ojalá y te pudras ahí!

PEDRO (INCREDULO)
¿Pero cómo puedes ser tan cruel con tu hombre?

BETTY ¿Mi hombre? No seas tan carifresco. Si fueses mi hombre no te hubieses enredado con otra.

PEDRO (FINGIENDO SORPRESA)
¿De qué enredo estás hablando?

BETTY (DESPECTIVA)
De que te casaste con una de la morrala de Puerta de Tierra.

PEDRO (MANIPULADOR)
No puedo creer que los celos hagan que una muchacha tan inteligente como tú, se trague un chisme como ése.

BETTY No me vengas con demagogias, Peter. ¿Quién es esa tal Buenaventura entonces?

PEDRO (FINGIENDO SORPRESA)
¿Qué? Pero si ésa es una criatura... Esa es la nena de mi socio. Una muchachita que está enamorada de mí a lo adivino. ¡Cuidado que la gente mal pensá!

es

BETTY (DESCONFIADA)
¡Cuando el río suena es porque agua
trae!

PEDRO (APASIONADO)
¿Qué quieres? ¿El matrimonio? Si con eso te
convenzo de que eres la única mujer en mi vida,
ayúdame a salir de aquí y nos casaremos tan pronto
esté libre.

(SE OYE LA VOZ DE MAPI DESDE AFUERA.)

MAPI (DESESPERAD)
Peyín, Peyín... ¿Dónde estás? ¿Dónde tienen a mi
Peyín? ¿Dónde te han encerrado amor mío? (APARECE
MAPI) Peyín, Peyín.

BETTY (DESPECTIVA)
¿Quién es ese mico de mujer?

PEDRO (FINGIENDO COMPASION)
Bendito, ésa es la nena de mi socio.

MAPI (LLOROSA SE ACERCA A PEDRO, ESTE LE HUYE.)
Mi Peyín en la cárcel... ¡Qué tragedia! ¿Por qué
no te escondiste como me lo prometiste? ¿Por qué
no lo hiciste? ¿Por qué? ¿Por qué? ¿Para esto nos
hemos separado? Peyín, Peyín. (SIGUE LLORANDO)

BETTY (A PEDRO)
¿Conque Peyín, ah?

MAPI
¿Peyín qué te pasa? ¿Peyín? Peyín, soy yo... Peyín
mírame...¿No me conoces Peyín?...Soy tu Mapi...
Peyín soy yo... Mapi... tu esposa.

MAPI (DESPECTIVA)
¿Pero que es lo que dice esa pulga?

PEDRO (A BETTY)
¡Déjala que está loca!

BETTY
Pues que se la lleven para el manicomio.

PEDRO (ENFATICO Y POR LO BAJO, a BETTY)
No la puedo contradecir...

MAPI (A PEDRO)
¿Por qué me huyes Peyín?... (LLORA)

PEDRO (A BETTY)
Es la hija de mi socio y puede convencer a su padre de que me levante los cargos...

MAPI (A PEDRO, LLORANDO)
Mírame. Dime algo. Mira como sufro...

PEDRO (A BETTY)
Déjame hablar con ella.

MAPI
Peyín, mírame. Háblame Peyín. Dime algo.

PEDRO (ACERCANDOSE A MAPI)
Mira lo que ha hecho conmigo tu padre para separarnos. Vete, no quiero que me veas así. Vete, vete.

MAPI (DECIDIDA SACA NAVAJA QUE TRAE ESCONDIDA EN UNA LIGA)
Me quedaré contigo hasta la muerte, nada podrá separarme de tí. (DANDOLE LA NAVAJA) Toma para la buena suerte.

PEDRO (POR LO BAJO)
Mi buena suerte eres tú.

MAPI
Peyín que tú tienes cosas. (VUELVE A LLORAR)

PEDRO (ENTRE DIENTES)
Y todas son para tí, nena.

BETTY (MALCRIADA.)
Peter, ya hablaste con ella. Dile que se vaya. ¡Ya!

MAPI (ACEPTANDO LA PRESENCIA DE BETTY)
Peyín... ¿Quién es esa mujer que me mira? Dile quién soy yo. Díselo, Peyín... Dile que soy tu esposa.

BETTY (CANTANDO)
Entérate
No me importa quién tú seas
ni de qué sitio tú vengas
ni lo que vengas buscando
ni los motivos que tengas
para plegarte de llanto.

- MAPI (CANTANDO)
Soy una mujer sufrida
hija de un padre inclemente
que por vengarse ha enrejado
A un hombre que es inocente.
- BETTY (CANTANDO)
Escúchame
Quiero que tengas bien claro
que no tengas ni una duda
que en todo este melodrama
no tienes derecho alguno
sobre el hombre que reclamas.
- MAPI (CANTANDO)
Eres una enredadora
te has metido de por medio
para ponerme de malas
con el hombre que yo quiero.
- BETTY (CANTANDO)
Atiéndeme
No te hagas de ilusiones
porque Peter te enamore
déjate de musarañas
porque el hijo de este hombre
yo lo cargo en mis entrañas.
- MAPI (CANTANDO)
La cizaña que has sembrado
ningún efecto ha surtido
el deber de una mujer
es estar junto al marido.
- BETTY Y MAPI (A PEDRO, CANTANDO)
Ya es hora que pronuncies tu sentencia.
Que condenes a esa pérfida malvada.
Exprésate con fuerza y con vehemencia.
Di que nunca la has querido para nada.
- Demándale a esa mujer atrevida
que pretende alejarte de mi lado
que calle para siempre sus mentiras
y termine de una vez este altercado.
- Exígele que tenga la decencia
de aceptar que ha sido derrotada
y comience a pagar su penitencia
por haber maquinado esta trastada.
- BETTY (EXIGENTE)
Peter, dile que vas a casarte conmigo.

MAPI (FIRME)
Peyín, dile que se vaya que yo soy tu esposa.

(ENTRA PURA COMO UN BOLIDO)

PURA ¡Lo sabía! ¡Lo sabía! Sabía que te iba a encontrar aquí. ¿Pero tu estás ciega, condená? Ese hombre es el enemigo. Mira hasta donde te ha arrastrao. ¿Cuándo te vas a dar cuenta de que ese hombre es un júa?

MAPI (SUPLICANTE)
Pero mamá, tu no entiendes...

PURA (SUPLICANTE)
No me discutas, condená, si no quieres que acabe contigo... Pa' casa, que nosotros somos gente decente.

MAPI (EN LLANTO)
Pero, mamá...

PURA (GOLPEANDOLA CON LA SOMBRILLA)
Tú has perdido el seso... Pa' casa so loca... Paa' casa... A golpe limpio te voy a hacer entrar en razón. ¡Loca, loca, loca!...

(PURA SALE LLEVANDOSE A MAPI.)

PEDRO (A BETTY)
Te fijas que está loca.

BETTY (SARCASTICA)
Tiene que estarlo para atreverse a competir conmigo... ¡Con esa raja que tiene!

PEDRO ¿Es verdad que vas a darme un hijo?

BETTY (ACLARANDO)
Estoy encinta, pero eso de tenerlo es otra cosa, Peter.

PEDRO (INDIGNADO)
Mira, una muchacha soltera no puede tener un hijo.

PEDRO Voy a casarme contigo.

BETTY (ADVIRTIÉNDOLE)
Yo tengo que terminar mi carrera primero.

PEDRO Tienes que ayudarme a salir de aquí, por nuestro hijo.

BETTY Peter yo no puedo perder la figura. Yo soy madrina del R. O. T. C. y la candidata favorita para reina de la "Iupi".

PEDRO ¿Y yo no te importo nada? ¿Acaso no dices que yo soy el hombre de tu vida?

BETTY Lo eres, Peter, lo eres. ¿Pero de qué me sirves en la cárcel?

(APAGON EN LA CARCEL. ACORDE MUSICAL.)

(SE ILUMINA LA OFICINA DE PASTOR BUENAVENTURA, UNA HORA DESPUES DE LA ESCENA ANTERIOR. PASTOR ESTA SENTADO FRENTE A SU ESCRITORIO. MCKENNA ESTA DE PIE.)

PASTOR (SATISFECHO)
¿Pero de dónde te has sacao tú eso? No hay que llegar tan lejos. ¡Cógelo con calma! Si lo que yo quiero es que se pudra en la cárcel. ¡Que se pudra! Pa' que escarmiente... Pa' que escarmiente y pa' que le sirva de advertencia a cualquier otro mequetrefe que se crea queva a poder cogermé a mí de pendejo... (CON AUTORIDAD) No va a pasar na'.

MCKENNA (ADVIRTIENDOLE)
Ventura, como están las cosas pa' m, mi nombre no puede salir a relucir en corte de ninguna manera. ¡Ese hombre no puede abrir la boca!

PASTOR (APACIGUADOR)
No seas exagerao, Falo. ¿Quién carajo le va a creer a ese ratero?

MCKENNA (TENSO)
No seas terco, Ventura, los dos estamos metíos en esto hasta el cuello. Ese hijo de la gran puta no puede llegar a juicio.

PASTOR (INSISTENTE)
Yo lo que quiero es que escarmiente. Si yo hubiese querido quitarlo del medio, no tendría ninguna necesidad de meterlo a la cárcel.

MCKENNA Si Pedro abre la boca en el juicio, nos hunde a los dos con él.

PASTOR (AMENAZANTE)
 La ira me cegó y metí las patas, Ventura. Y si ese tipo habla yo voy a salir mal de cualquier manera. Y no me voy a hundir solo... ¡Te voy a arrastrar conmigo! Así que mira a ver cómo lo haces.
 EN (SACA DE SU BOLSILLO UN REVOLVER ENVUELTO UN PAÑUELO) Esta vez te toca a ti liquidar el asunto. (DEJA CAER EL REVOLVER SOBRE LA MESA Y RETIENE EL PAÑUELO.) ¡A mí manera!

(SE ESCUCHA ACORDE MUSICAL. McKENNA SALE ACOMODANDOSE EL PAÑUELO EN EL BOLSILLO. PASTOR SE QUEDA PETRIFICADO MIRANDO EL REVOLVER. LA ESCENA SE OSCURECE. APARECE EL LINCE.)

LINCE ¡Ahora sí que se acabó el pan de piquito! Esos dos traqueteros se han dao cuenta que la tortilla está a punto de virarse y están bien pugilateaos. Si Pedro cotorrea, Ventura y McKenna pueden terminar de vacaciones en el Monoloro... Si Pedro canta, se convierte en testigo estrella... Y a los testigos estrellas, jum... ¡Le limpian el pico!

(SE ILUMINA LA OFICINA DE PASTOR BUENAVENTURA, DIANA, TENSA ESTA SENTADA FRENTE AL ESCENARIO Y TIENE SUS OJOS FIJOS EN EL REVOLVER QUE AUN ESTA EN LA MISMA POSICION EN QUE HABIA QUEDADO EN LA ESCENA ANTERIOR. DIANA ES AHORA LA VICTIMA ACORRALADA).

PASTOR (GROSERO)
 No me vengas con cuentas a mí. Si te hubiese importao algo, no lo hubieras vendío.

DIANA (SINCERA)
 No me quedó más remedio, Ventura... Necesitaba los chavos...Tenía que salvar mi pellejo... (HACE ESFUERZOS POR CONTENER LAS LAGRIMAS. SU VOZ SE MANTIENE FIRME.) Pedro me cogió los chavos de un individuo que depende de mí pa' la mercancía... Un elemento que no perdona... Pedro me prometió esa mercancía (SE LIMPIA LAS LAGRIMAS EN UN GESTO DE IRA.) Y lo que hizo ese perro fue coger los chavos pa' lucirse por ahí con tu hija.

PASTOR Esas lágrimas de cocodrilo no te van a servir de na' cuando ese gánster salga dela cárcel y te pida cuentas. ¡Es más, ni tiene que salir Tú mejor que nadie sabes lo que le pasa a los
 chotas... (HIRIENTE) Y eso es lo que tú eres...
 (CON DESPRECIO) Con los chavos que me sacaste no resolviste na'... ¡Na!...(DIANA PERMANECE INMUTABLE) Te estoy ofreciendo la única salida.

DIANA (RESENTIDA)
¿Por qué tengo que ser yo?

PASTOR (CRUELMENTE)
Porque eres una perdedora y es tu última oportunidad de ganar... (TRIUNFANTE) No te queda más remedio. (SACA DINERO DE LA GAVETA DEL ESCRITORIO Y LO TIRA JUNTO AL REVOLVER.) Mi oferta es bien generosa.

(DIANA MIRA EL DINERO Y VUELVE A MIRAR A PASTOR. LA ESCENA SE OSCURECE Y SE ILUMINA LA CARCEL. PEDRO ESTA SOLO PARADO EN MEDIO DE SU CELDA.)

PEDRO (CANTANDO)
Dicen que has venido al mundo
a sufrir y a padecer.
Eso se lo han inventado
Los que te quieren joder.

Yo me tragué ese cuento
hasta que pude entender
que los que valen no sufren
por eso quise valer.

Pronto tuve que aprender
que solo vale el que tiene
y que vales cuanto tienes
por eso quise tener.

Los medios para valer
yo mismo me los busqué
no encontré quien me los diera
tampoco los heredé.

Tuve que bandearme solo
muchos caminos traté.
Todos me fueron cerrados
y sólo uno encontré.

Un camino peligroso
y te expones a perder
pues cuando en él te has metido
no puedes retroceder.

Por ahora yo he perdido
y hasta la cárcel llegué
pero sigo estando vivo
y en el juego seguiré.

Los que hasta aquí me han traído
son los maestros del juego.
Si yo jugase como ellos
no estaría aquí prendido.

Comerciantes, senadores,
bancos y corporaciones,
los que corren el país,
ésos sí son jugadores.

De ellos quiero aprender
pues juegan mi mismo juego
y jamás van a la cárcel.
Ante ellos me quito el sombrero.

(APARECE DIANA VISIBILMENTE TENSA. TIENE AHORA LA SOBRIEDAD DE UNA HEROINA TRAJICA.)

PEDRO (CATEGORICO)
Viniste a perdonarme o a pedirme perdón.

DIANA (INCOMODA)
Hace tiempo que me olvidé de esas palabras.

PEDRO (AMARGO)
Son muchas las cosas que has olvidado.

DIANA (SINCERA)
Sólo las que no me ha quedao más remedio.

PEDRO (ACUSADOR)
Guardar las espaldas entre ellas.

DIANA (SIN REPROCHE)
Tú me obligaste a hacerlo.

PEDRO No. Tú no confiaste en mí. No me diste tiempo.

DIANA Ya no me quedaba ninguno.

PEDRO ¿ qué ganaste con eso?

DIANA (SINCERA)
Que seguimos vivos los dos.

PEDRO (AMARGO)
Pero yo estoy encerrao.

DIANA Estás más seguro ahí adentro de lo que yo estoy acá afuera.

PEDRO (CINICO)
¿Tienes miedo?

DIANA Sí... Por eso vine.

PEDRO (DIRECTO)
Entonces viniste a pedirme perdón.

DIANA Sí, si es necesario.

PEDRO (HIRIENTE)
¿Pa' qué? ¿Pa' limpiar tu conciencia?

DIANA (DESESPERADA)
Pa' que me ayudes a salir de esta encerrona. (DIANA COMIENZA A ACERCARSE A LAS REJAS.) Tienes que decirle a tu gente que fue tu culpa... Que tuve que hacerlo... Que no me quedó más remedio... ¿Tienes que sacarme de esto!... Tienes que...

(PEDRO SACA LA MANO POR ENTRE LAS REJAS Y TOMA A DIANA POR EL PELO INMOVILIZANDOLA CONTRA LAS REJAS. EL TERROR SE APODERA DE DIANA.)

PEDRO (CEGADO POR LA IRA)
A mí nadie me coge de pendejo dos veces! (SACA RAPIDAMENTE LA NAVAJA DEL BOLSILLO, LA ABRE Y SE LA PONE EN EL CUELLO A DIANA.)
No te conformaste con venderme, cabrona...
De ñapa, me hiciste un rancho... Ese cuarto tenías un armario lleno de mercancía... ¡Un armario lleno!

(DIANA LUCHA POR ENCONTRAR EL REVÓLVER DENTRO DE SU CARTERA.)

DIANA (ATERRADA PERO SINCERA)
Pedro óyeme... Pedro tú tienes las de ganar... Pero... Pedro, ellos te tienen miedo... Pedro yo tengo dinero... (PEDRO APRIETA LA NAVAJA AL CUELLO DE DIANA. DIANA DISPARA, PEDRO SE ESTREMECE POR EL IMPACTO DE LA BALA Y CON UN MOVIMIENTO RAPIDO DEGUELLA A DIANA.) Pedro tú...

(LA MUSICA ENTRA CONJUNTAMENTE CON EL DISPARO. LOS DOS CUERPOS PERMANECEN INMOVILES POR UN INSTANTE Y LUEGO COMIENZAN A DESPLOMARSE LENTAMENTE. APARECE EL LINCE Y COMIENZA A CANTAR. LA ESCENA EN LA CARCEL SE OSCURECERA MUY LENTAMENTE DURANTE LA SIGUIENTE INTERVENCION DEL LINCE.)

LINCE (CANTANDO)
 Y Pedro Navaja cayó en la celda mientras veía a esa mujer, que revólver en mano y de muerte herida a él le decía: "Yo que pensaba hoy no es mi día estoy salá, pero Pedro Navaja tú estás peor, no estás en na'."
 Y créamme gente que aunque hubo ruido nadie salió.

(APARECE UN POLICIA, MIRA LOS DOS CUERPOS. TOMA LA CARTERA DE DIANA, LA EXAMINA, TOMA EL DINERO Y SALE.)

No hubo curiosos, no hubo preguntas; nadie lo vio. Y sólo el guardia con los dos muertos se tropezó. Cogió los chavos, se hizo el loco y se marchó.

Tranquilamente se fue cantando desafinado el coro que aquí les traigo tira el mensaje del novelón.

(APARECE EL ACTOR QUE HACE DE JALISCO VESTIDO CON UN ELEGANTE ATUENDO DEPORTIVO QUE RESALTA SU APARIENCIA DE GALAN DE TELEVISION. SE ACERCA A MIRAR LOS CUERPOS TENDIDOS EN EL PISO.)

LINCE (CONTINUA CANTANDO)
 La vida te da sorpresas, sorpresas te da la vida.
 ¡Ay, Dios!

JALISCO (HABLANDO SOBRE LA MUSICA)
 Híjole, manito, en este final como que se le fue la mano con la violencia... ¿Pa' qué tanta sangre?

LINCE (CANTANDO)
 La vida te da sorpresas, sorpresas te da la vida.
 ¡Ay, Dios!

Cuando lo manda el destino
 no lo cambia ni el más bravo.
 Si naciste pa' martillo
 del cielo te caen los clavos.

(LA MUSICA CONTINUA, PERO SEGUN PROCREA LA DISCUSION ENTRE EL LINCE Y JALISCO, LOS MUSICOS, UNO POR UNO, VAN DEJANDO DE TOCAR.)

JALISCO Pero ustedé no puede ser tan sangriente. No puede matar a Pedro... ¡No puede! (EXASPERADO) ¡Putá madre! El galán de la novela nunca muere... ¡Nunca!

LINCE (MOLESTO)
 Eso es en las ostras novelas... Pero mi novela es
 verdadera. de a verdad, oséase de la vida
 Porque así son (ENFATICO) Pedro tiene que morir...
 siempre tiene como son las cosas. Porque alguien
 que pagar los platos rotos.

JALISCO (INTRANSIGENTE)
 ¡El galán tiene que quedar vivo!

LINCE (CON GRAN LOGICA)
 Oye, "brother", a Pedro hay que darle limpiol.
 Oséase, que Falo Macana y Ventura, que son los
 traqueteros grandes, tienen que limpiarle el pico
 a Pedro... Y tiene que ser así porque así es como
 es... ¡Y yo sé que es así!

JALISCO (IMPACIENTE)
 ¿Y qué ganamos con éso?

LINCE (CON GRAN LOGICA)
 Que cuando la gente vea este final, se van a dar
 cuenta de que los pejes grandes traquetean igual que
 los pejes chiquitos... Pero que siempre son los
 pejes chiquitos los que terminan en la nevera. Y
 la gente que vea la novela le va a dar cráneo a to'
 esto y van a querer que a los traqueteros grandes
 como lo son Ventura y Macana, se les forme tremendo
 peo, pa' que salgan bien cagaos de to' esto y
 también terminen en la nevera.

(LOS ACTORES QUE INTERPRETAN LOS PERSONAJES DE DIANA Y PEDRO SE
 INCORPORAN MOLESTOS CON LA DISCUSION Y SE RETIRAN A UN EXTREMO DEL
 ESCENARIO. ENTRA UN MAQUILLADOR Y COMIENZA A LIMPIAR LA SANGRE Y
 RETOCAR EL MAQUILLAJE DE LA ACTRIZ. EL ACTOR QUE HACE DE PEDRO
 DESAPARECE.)

JALISCO No sea tan menso, que esto es una novela y las
 novelas no se hacen para poner a pensar a las
 gentes. ¡Son para que se entretengan no
 más! Póngamele un final feliz como lo esperan las
 gentes o si no, no se vende esta novela en el
 extranjero.

LINCE (MOLESTO)
 Pero chico... ¿Qué es lo que tú quieres decir con
 eso de final feliz?

JAILISCO

(HARTO)

Pos que al menos no muera el 'dis-que-galán ése que es protagonista. (POR LO BAJO) Que ese papel me lo debía haber llevado yo.

LINCE

¿Tú lo que quieres es que Pedro se quede vivo? ¡Ni te ocupes que eso ya está! (ECHANDOSELAS) Siyo lo mismo te toco un son que un guaguancó. A mí me gusta más mi final... (SE ENCOGE DE HOMBROS) Pero pa' que se venda... (DIRIGIENDOSE HACIA UNA IMAGINARIA CABINA DE CONTROL DE TELEVISION.)

¡No se me vaya nadie! ¡Borra, borra la última parte del capítulo... Chico borra esos últimos encuentros entre Ventura y Macana y entre Ventura y Diana. Okey, vámonos con el nuevo final. (AL PUBLICO) Yo me las sé todas, si ya yo tenía este otro final planchao. Así que después de haber hablao con Pedro en la cárcel, Ventura y Macana se van a reunir bien guillaítos en el Parque Muñoz Rivera... ¡Llévatelo otra vez Edmundo!

(SE ESCUCHA EL TEMA DE LA TELENOVELA. SE ILUMINA UNA SECCIÓN DEL PARQUE... APARECEN PASTOR Y MCKENNA. EN EL FONDO VEMOS A LIBERTARIO BARRIENDO. AHORA LOS ACTORES INTERPRETARAN SUS PARTES DE MANERA SUPERFICIAL, COMO GUIADOS POR EL APUNTAADOR DE LA CABINA.)

MCKENNA

(PREOCUPADO)

¿Pero, Ventura, que necesidá hay de que yo esté presente? Te dije que este asunto te tocaba a tí. A tí.

PASTOR

Falo, ya estamos metidos en esto. Vamos a tener que seguir juntos hasta el final.

MCKENNA

¿Por qué tengo yo que mezclarme con esa mujer?

PASTOR

Porque ella es mi garantía... Por si acaso se te ocurre irte en mi contra. (DECIDIDO) Yo no puedo proponerle ese asunto. Vas atener que ser tú.

(ENTRA DIANA, AHORA ES LA BELLA PROTAGONISTA DE UNA TELENOVELA.)

DIANA

(SUPERFICIAL)

Al grano, Ventura, al grano.

PASTOR

Yo solo pondo el dinero. El asunto lo propones tú.

DIANA

(ESCAMADA)

¿Y yo?

PASTOR (DANDOLE UN MAZO DE BILLETES A DIANA)
Tú liquidas el asunto.

DIANA (TOMANDO EL DINERO CON RECELO)
¿Y qué vale tanto dinero paratí?

(PASTOR EVITA LA MIRADA DE DIANA. McKENNA SACA DE SU BOLSILLO UN REVOLVER ENVUELTO EN UN PAÑUELO Y LO ENTREGA A DIANA.)

McKENNA La vida de Pedro Navaja.

(FUERTE ACORDE MUSICAL)

DIANA (EXAGERADA)
Ventura... ¿Cómo puedes pedirme esto a mí?

PASTOR Porque eres una perdedora y es tu última oportunidad de ganar. No te queda más remedio. La oferta es bien generosa...

DIANA (TIRANDOLE EL DINERO EN LA CARA A PASTOR)
Esta vez no hay dinero que pueda comprarme.

(EL DINERO SE RIEGA POR EL PARQUE.)

McKENNA Si no lo haces tú, lo hará otra. Y tú vas a cargar con la culpa.

DIANA (HEROICA)
¡Nadie va a destruir la felicidad de mi hija!

(FUERTE ACORDE MUSICAL)

PASTOR (COMO UNA FIERA)
¡Calla, malvada, calla! No puedes divulgar el secreto.

DIANA (EN LAGRIMAS)
Ya he sufrido bastante todos estos años de silencio. Canalla, me la arrebataste para que tu mujer estéril tuviese la bendición de ser madre.

PASTOR ¡Calla, no rompas tu juramento!

DIANA Tú me juraste que sólo a tu lado nuestra hija, María del Pilar, sería feliz.

McKENNA (ANONADADO)
¡Anda pa'l carajo, Ventura!

(LIBERTARIO SE HA ACERCADO Y COMIENZA A BARRER EL DINERO.)

PASTOR No pensaste en la felicidad de María del Pilar cuando vendiste a Pedro...

DIANA (TRIUNFANTE)
 Cuando lo hice fue porque estaba segura que Pedro tenía las de ganar... Porque él siempre ha sido más astuto que ustedes... (RÍE TRIUNFANTE) O lo sacan o entre él y yo los hundiremos...

(SE OSCURECE EL PARQUE. SE ESCUCHA EL TEMA DE LA TELENOVELA. SE ILUMINA LA OFICINA DE PASTOR BUENAVENTURA. PEDRO ESTASENTADO EN EL ESCRITORIO, DE PIE A SU LADO ESTA LIBERTARIO.)

PEDRO ¿Regresó ya Doña Mapi?

MAPI (FUERA DE ESCENA)
 Aquí estoy, Don Pedro.

PEDRO Venga que la necesito. (A LIBERTARIO) Vamos a ver...

(ENTRA MAPI)

MAPI Mande usted, Don Pedro.

PEDRO Doña Mapi, ¿Cómo va el caso del caballero?

MAPI (ENCANTADORA)
 Ej, si a él ya le llegó el turno.

PEDRO Traiga el equipo de emigrante.

(MAPI SACA DEL ARMARIO UN GABAN USADO Y UN SOMBRERO DE PAJA DE ALA CORTA.)

(A LIBERTARIO)
 Vate, usted se ha salsiao. Aquí está su pasaje. ¡Cuidado que hay gente que nace con suerte! ¡Buen Viaje!!!

(LIBERTARIO SALE. MAPI SACA UNA BOLSA DE PAPEL. ("SHOPPING BAG") DEL ARMARIO Y CORRE TRAS LIBERTARIO.)

MAPI ¡Espere, espere que dejó parte del equipo!

PEDRO Aló... Sí... No, ésta es la oficina de Pedro Navaja!!!

(ACORDE MUSICAL. APAGON. COMIENZA LA MUSICA DE LA CANCION INICIAL DEL LINCE. APARECE EL LINCE.)

LINCE Bueno mis panas, ya yo escribí mi novela. Ahora váyanse ustedes a escribir la suya.

(CANTANDO)

La bregate tiene agotao.
 Tus agites se han multiplicao.
 Nadie la mano te ha dao.
 Cada cual tira pa' su lao.
 La suerte te tiene olvidao.
 Tú sí que estás bien "rusheao".

APAGON. LA MUSICA CONTINÚA.

- F I N -

LA VERDADERA HISTORIA DE PEDRO NAVAJA

Seminario Multidisciplinario
 José Emilio González

SMJEG

Facultad de Humanidades
 UPR-PR